

## zur syntax der mhd. classiker. A: die praepositionen. I.

„Es hat mich oft gewundert, daß der 4. band der gr. mit seinen überraschenden und großartigen entdeckungen noch so wenig zu besonderen arbeiten über den syntactischen gebrauch einzelner schriftsteller gereizt hat. wenn schon für die formenlehre der fleiß eines mannes kaum ausreicht, so ist für die syntax, die nur aus der beobachtung aller fälle hervorgehen kann, eine teilung der arbeit geradezu notwendig. für den meister müssen die jünger die masse des stoffes zubereiten.“ diese worte Holtzmanns vor seiner abhandlung über das adjectivum in den Nibelungen finden ihre erklärung in der natur derartiger arbeiten: sie sind einerseits zeitraubend, andererseits gewähren sie nicht die freude, welche wol untersuchungen über die formen geben können. blendende neue entdeckungen und überraschende zusammenstellungen entziehen sich hier, wer sich an derartige arbeiten macht, muß erwarten, daß man ihm zuruft: das, was du bringst, haben wir schon gewußt! auch kann er nichts ganzes geben, er tut eben, wie Holtzmann selbst gefühlt, nur handlangerdienste. und doch ist es in syntactischen fragen das wichtigste, die gewissheit zu erreichen, daß es nicht nur so ist, sondern auch nicht anders sein kann und widerum: wie soll ein meister bauen, wenn ihm nicht andere die steine zuhauen? zunächst durch untersuchungen über die sprache Hartmanns wurde ich darauf geführt, daß das, was das MWB über praepositionen und conjunctionen darbietet, teils nicht erschöpfend ist, teils nicht übersichtlich, da sehr vieles nur unter den substantiven und verben aufgeführt ist. daß Grimm seine untersuchungen nicht als abgeschlossen betrachtete, erklärt er selbst in gewonter bescheidenheit IV. 861: ich denke, es sind die bedeutendsten und lehrreichsten erscheinungen der praepositionen beim verbum ausgehoben. zu erschöpfen, auch nur die mehrzal aller fälle zu erörtern, war unmöglich. allmählich muß aber nach größerer vollständigkeit getrachtet werden, da selbst unscheinbare und leichte constructionen scharf zu nehmen und für die beurtheilung des ganzen zu erwägen sind. so versuchte ich, mir für Hartmann eine geordnete übersicht des gebrauchs der praepositionen und conjunctionen zusammenzustellen, sah aber bald, daß auf diese weise wol Hartmanns sprachgebrauch festzustellen war, daß ich aber für das ganze nur zu einseitigen resultaten gelangte. ich entschloß mich daher, die schriftsteller in meine betrachtungen aufzunehmen, die man als die classischen zusammenzufassen pflegt, also Gottfried, Wolfram, Walther; aus äußeren gründen nahm ich noch Kûdrûn und Nibelungen hinzu. dieser ausgangspunkt wird sich noch dadurch verraten, daß die stellen für Hartmann am reichlichsten gegeben sind; sonst habe ich geglaubt, die gewöhnlichsten anwendungen nur

durch einige Stellen zu belegen nötig zu haben, der äußere umfang wäre sonst ohne entsprechenden inneren gehalt gar zu groß geworden; aus demselben grunde habe ich die übersichten über die einzelnen praepositionen so kurz als möglich gegeben, wer aus meiner arbeit etwas lernen will, muss ja doch die einzelnen fälle in betracht ziehen. die anordnung selbst wird zeigen, daß ich so lange als möglich die ursprüngliche räumliche verwendung festgehalten habe, manchem bin ich darin vielleicht zu weit gegangen. auch sonst habe ich geglaubt mich mit möglichst kurzen andeutungen begnügen zu müssen und die sache selbst sprechen zu lassen. über die verschiedenen formen und den ursprung der praepositionen zu sprechen, war hier natürlich nicht der ort; eine übersicht der verwendungen werde ich am schlusse geben. daß ich die aufgabe, die einer solchen arbeit gestellt ist, nicht bis zur vollendung erreicht habe, weiß ich selbst: in vielen fällen bin ich nicht zur gewissheit gelangt; dass ich überall die richtige einteilung und unterordnung gefunden, wage ich ebenso wenig zu behaupten. so wird es mir genug belohnung sein, wenn ein erfahrener durch meine unvollkommene arbeit angeregt wird, zu bessern, wo ich gefehlt, es wird mir genug sein zu wissen, daß ich ihm die arbeit erleichtert habe, mag es auch nur durch die sammlung der stellen sein. in dieser hinsicht darf ich wol hoffen, daß meine sammlungen auch sonst von nutzen sein können, namentlich kann ich mit gutem gewissen versichern, daß die zusammenstellungen der mit praepositionen verbundenen verben zuverlässiger sind, als die im MWB gegebenen. — ich habe natürlich alle mir zugänglichen ausgaben verglichen, nur für die Nibelungen ist allein Zarneke benutzt und nach ihm citiert; nach welcher ausgabe ich sonst citiert, ist, wo es nötig, im folgenden angegeben. von Hartmanns dichtungen ist Erec bezeichnet durch *e* (H = Haupt, B = Bech), Iwein durch *i* (L = Lachmann-Benecke, B = Bech); die lieder durch einfache ziffern (z. b. 4, 7), die büchlein durch I und II unterschieden, Gregorius durch *g* bezeichnet, der arme Heinrich durch *a* (diese fünf nach Bech citiert), Tristan ist durch *T* bezeichnet, Walther durch *W* (nach Lachmann). für Wolfram bedeutet *Wl* die lieder, *P* Parcival, *Wm* den Willehalm (diese nach Lachmann), *Tit* den Titurel (dieser nach Bartsch). Kùdrin und Nibelungen sind durch *K* und *N* bezeichnet.

die anordnung der praepositionen ist die, welche Grimm vorgeschlagen in seiner reension der ahd. praepositionen von Graff (jetzt kl. schrft. 4, 241). wenn es mir vergönnt wird, werde ich an diesem orte zunächst die übrigen praepositionen und dann die conjunctionen folgen lassen. —

## IN.

die praeposition *in* drückt das sein auß auf die frage „worin“? wo? und zwar die vollendete bewegung und ruhe durch den dativ, das beabsichtigte worin (wohinein?) durch den accusativ. die ursprüngliche anwendung bezieht sich auf ein worin? (wo?), bei welchem der gegenstand innerhalb der begrenzenden außenseiten eines andern gegenstandes gedacht wird (A, 1 a), in weiterer anwendung wird für den raum eine fläche gesetzt (b) als durch ihre grenzen umschließend. die erste abstraction ist die, daß nicht ein gegenstand als begrenzend gedacht wird, sondern mehrere, so daß der in rede stehende gegenstand eigentlich zwischen mehreren einzelnen sich befindet, die allerdings ihrem begriffe nach ein ganzes bilden (c β). der darinseiende gegenstand kann ferner gleichartig mit den begrenzenden sein, so daß er nur auß ihnen hervorgehoben wird, dann findet ein partitives verhältnis statt (c β). Weiter geht die abstraction, indem sie das umschließende nicht räumlich faßt, sondern dafür

eine tätigkeit oder einen zustand setzt (2 a b); besonders hervorzuheben ist hier die bezeichnung des seins in der gewalt eines (3). übertragen auf die zeit bezeichnet in sowol die zeit, zu der, als den zeitraum, während dessen, als auch den zeitraum, nach ablauf dessen etwas geschieht (B a b c). die anwendungen der praeposition auf die frage wohinein? wohin? mit dem accusativ entsprechen den angeführten durchgängig (II). ferner wird (III) in verbunden (gewöhnlich als en) mit dem adverbium samet (a) mit adverbial gebrauchten casibus von substantiven (accusativ b1 dativ 2) und zahlwörtern (c) und (IV) als adverbial praeposition mit verben.

I. auf die frage worin?, wo? mit dem dativ

A. räumlich, und zwar

1) in ursprünglicher bedeutung

a) innerhalb eines umschließenden körpers, der sein kann ein behältniss: in der bühsen i 3480 drü W 76,19 eimber i 3312. netze e 1226. vazze i 7034. hierher gehört auch in der hant: e 2800 II 210 blözer i 1204, 6. diner g 2632 siner T 711 in d. h. tragen e 54 — vüeren P 42, 30. oder allgemein ein raum: in der esse e 6785. viure e 5180. 7531 (= esse geliutert). gemiure e 290. i 7810. luft e 5176 visches wamme g 763. winkel e 264. i 1287. auch in dem järe i 7547 ist noch räumlich zu fassen. auch bei raummessungen = innerhalb einer strecke — i 3435 vil küme in einer mile. K 10,4 vierdehalber mile. oder speziell ein zum aufenthalt von menschen bestimmter raum: hüse e 4006. 4782 ö. T 4191. Wm 5,6. kemenäten e 8611. schiffe T 4256. sinen vesten T 381. oder ein körper allgemein: buochen T 158 ebenso: in alten maeren N 1, 1<sup>1</sup>. dürrer erde e 6011. honege W 124, 36. libe e 2366 i 5032 muoter T 2026 (in mutterleibe). 4241. schilten T 6864. sunnen II, 726. so auch in einer person: in mir I, 57. 475. dir bekerkelt W 68, 5. und in körperteilen: in dem munde W 102,3 T. 4607 ö. ören wol tuon W 46, 8. 64, 29. ougen T 566. 926 — wol tuon W 64,27. T 4675 — liep sin T 14048. zungen T 4781 = sprache T 4737. hierher gehört auch: in dem herzen W 102, 4. T 11790 — versigelt II, 725. in herzen hân eine N 81, 5<sup>3</sup>. in sime h. tragen i 6506. T 59 P 24, 20 N 21, 3<sup>1</sup> ö. 110, 2<sup>1</sup>. vrede N 54, 1<sup>3</sup>. tougenliche swaere N 24, 5<sup>2</sup>. rede N 23, 5<sup>2</sup>. in dem h. ligen T 200. eines sitzen e 2216 und: in muote buezen Tit. 218, 4. in sinem muote tragen einen N 21, 1<sup>2</sup>. geselleclichen II, 310. liebe 44, 2 ez swäre T 13664. — hân = beabsichtigen e 1056 in eines m. hebt sich leit e 5741. oder endlich kleider, rüstung: geziue T 4586. kleiden swachen e 1586 liechten P 399, 20. ö. waete, grüener 18, 6. swacher e 358. N 60, 6<sup>2</sup>. richer e 1587. P. 167, 2. bilgerimes T 15565. licht gevar N 13, 4<sup>2</sup>. in einer waete übertragen = in einer person W 19, 19. 62.20. — isenwät P 75, 5. in ringen liechten W 11, 5. in vederen rötten T 2205.

b) innerhalb einer begrenzenden fläche.

α) ein land: in dem lande e 3520. o. in ir lande i 3809. oft steht der eigenname des landes. in allen landen N 1, 2<sup>2</sup>. vremedem T 11600. — riche: in ir riche e 7660. allem dem T 2139. roemischem g 3658 vater T 11601. — künierich: in allen T 7658. in disem — hie T 2815. ellende: in disem g 3831. dem e 10106. — künde: in der T 11599. vremede; in T 11598. heidenschaft: in P 15, 16. 261, 6.

β) sonst begrenzte flächen: hove in dem T 1145 (opp.: in dem lande). elemente e 7596. ouwe T 643 rine T 6451 (kampfplatz) spelten T 6559 (oder spalt?) walt oft. wazzer T 11654 wilde T 8940.

γ) = auf: erde, immer hie en — e 355. 8203. g 3328 W. 11, 18. werlde: in der — eteswâ e 8521. I, 555, 596. T. oft. W. 40, 20. 120, 9 u. ö. — in al der — N 87, 3<sup>4</sup>. in dirre — II, 177, g 2501 N. oft, z. b. 3, 1<sup>4</sup>. 21, 3<sup>4</sup>. zur verstärkung von iemen N 150, 1<sup>3</sup>. von niemen N 111, 6<sup>3</sup>. 148, 7<sup>3</sup>. bret: in dem — zabelen K 353, 3. brütstuole ime sitzen e 7661. enge in der varn i 1077. heide in jener W. 75, 13. nât a 1203. satel in dem sitzen e 2803. spor, trite T 10896, strâzen den i 6089.

c) innerhalb mererer gegenstände derselben gattung

a) collectiva: dicke, in der e 2626. gesinde, in mineme i 7866 her, in mime i 2316 jagerie T 2052? künne a 388 (oder art?) a 660. schar, in siner e 1907. 1968. in der- = darunter, zugleich mit diesen e 1515 Kristes — 8<sup>u</sup>, 23 in miner schar sin P 366, 18. zal, in der vorderisten = unter den ersten e 7779, aber e 6853 drizec — = der Zahl nach. plurale: in den stricken T 837. seiten T 3601. ünden T 2443, g 2311 fig.

β) mit einem pronomen partitiv:

niemen in der werlde i 6388. 7613 manec man in der werlde i 198. swaz lebendes in der w. T 7212. kein man i. d. w. e 1423. deheiner in dem lande a 282. niemen in der schar T 698. in der werlde a 443 T 12053. in allen den landen a 37. der erste in miner wise W 78, 29.

2) in übertragner bedeutung

a) im geiste

α) mit verben

1) ahte, in ir — hân K 742, 2. ez dar zuo bringen N 320, 2<sup>2</sup>.

2) gedanken in ir — an sehen W 99, 36.

3) gemüete, in ir — tragen a 521.

4) herzen, in — eines gern K 626, 3 — sinem — — — T 5769. hân einem êre in sinem h. II, 359 jehen in sinem h. a 1208 Wm 117, 30 minnen einen i. s. h. e 5879. in herzen K 775, 3. verkêren i. s. h. leit ze liebe e 3451. weinen i. s. h. I, 1749. erweitert: in sinen herzen ahte betrachten e 6128.

5) muote, in sinem ahten i 5664. arcwânen T 13633. sich bewegen minne N 3, 6<sup>1</sup>. bringen ze suone u. ze guote i 2051. denken N 43, 5<sup>1</sup>, 67, 7<sup>1</sup> u. gedenken e 3972, 8293. g 2064. i 1609. 5971. T 3982. 9453. K 963, 4 N 5. erdenken e 387. erkennen e 7602. gern i 8154. g 2445. hân ze hôhem werde T 720. reden (bei sich) e 3147 ebenso sprechen T 2749. in dem — spehen tougen N 60, 5<sup>2</sup>. meinen einen 16, 10.

6) sin a) sing. in sinem sinne gedenken N 190, 5<sup>1</sup>. 257, 3<sup>4</sup> gemeinen u. geminnen T 13918 getragen K. 1117, 1. hân angst e 7976 senen sich nâch — i 6525 verjehen N 8, 3<sup>2</sup> b) plur. in sinen sinnen ahten T 9338 trahten T 1776 trûeben einen i 7294.

β) mit adjectiven:

in ir gemüete vrô sin a 1392 in ir herzen gemeit sin e 7113 vrô N 113, 1<sup>4</sup> in ir muote getriuwe i 2706. die andere MWB II<sup>1</sup>, 251<sup>b</sup> 50 aus i angef. stelle p. 123 habe ich nicht finden können. gezweiet vinden K 654, 2. in sinen sinnen grimme gemuot N 63, 6<sup>4</sup>.

b) in einem zustande, affecte, einer tätigkeit:

α) mit verben

1) sin: in einer ahte W 22, 33. aehte K 259, 1. der minnen bejage T 12979. blüete T 18087. in miner e P 55, 25 so: orden P 55, 25, eines mâzen P 564, 13. den —, daz Wm 266, 16. den gebaeren, daz Wm 66, 3. dem gedingen K 33, 2. der getürste, daz Wm 385, 14. pl. Wm 210, 10. hazze gein einander P 726, 26. eines hulden T 10551 klage Wm 166, 8. lebene T 9176. W 28, 21. leide g 2474 muote, dem K 1412, 4. hôhem N 81, 6<sup>2</sup>. swachem N 87, 1<sup>4</sup>. unmuote K 60, 3. N 132, 2<sup>4</sup>. pinen P 811, 18. schouwe swacher e 6475. der, daz Wm 104, 26. schulden eines i 2788. sene der alten P 582, 2 dem sinne K 594, 4. siten rehten Wm 322, 23. smaehe Wm 137, 14 sorgen i 7454. K 126, 4. der sterke N 5, 2<sup>1</sup>. swaere e 8234. den tagen T 15361. trahte T 8153. tugent T 4039 = kraft. unkûnde K 329, 3. unmûezekeit T 14313. unmuoze sûezer T 11015. vancnüsse K 473, 4. vride eines T 9598 wer kurzer T 5532. werde ir bestem i 6445. swachem i 39. ungellichem T 6102 dem willen, daz K 325, 4. der krefte zil Wm 350, 28. so auch werden in unmuote i 3950 (v. gr. IV, 815). unsicher T 16965 in vlücke.

2) stân: in hôhen êren N 83, 1<sup>4</sup>. vreise grôzer K 1480, 3. der gebaere N 16, 6<sup>3</sup>.

hnote K 360, 3 (fechterausdruck). prises kraft P 330, 17. schulden eines i 5181. sorge K 1477, 4 grözen e 6940. triuwen W 93, 2. werde swelhem e 2254. wirde höher N 220, 6<sup>a</sup> ir w. N 108, 2<sup>1</sup>. zühten N 62, 7<sup>2</sup>.

3) leben: in der buoze i 8108. in höhen èren N 108, 5<sup>1</sup> in der rechten güete T 519 in sorgen T 2348 W 42, 32 in dem hoechsten werde a 113 in der werdekeit T 518.

4) ligen: in gelegenheit vremeder T 17415 in ir gemache T 15130 in gesaeze K 726, 1 in grözem kumber e 6135 noeten N 162, 2<sup>a</sup> süezer ougenweide 8<sup>u</sup>, 7. unkreften N 162, 2<sup>1</sup> in der unmaht T 1302 in unsinne N 161, 6<sup>3</sup>.

5) beliben: in leide K 957, 4.

6) sweben: in lusten T 261. in vröuden T 53 in der lebenden süeze T 308. valscher T 1409 in sunnen W 76, 13 dem töde a 95. wäge e 7061. dem wunsche T 1374.

7) sitzen: in siner ahte e 7371 in ir leiden N 168, 1<sup>1</sup>. riuwen e 8391. sorgen u. vreden i 1692 swaere K 1006, 4.

8) wonen: in arnuot i 6297.

9) varn: in der werlde gunst Tit. 180, 4. u. riten sines libes envreise e 6096. in vreden N 82, 3<sup>2</sup>. zwivel e 3144.

10) schinen: in riters èren i 4718 in pflege, swacher e 6026. den siten i 3120 unnuote g 240 dem worte e 2726 (rufe).

11) ergân: in grözer arbeit i 6597.

12) ersterben in dem leide T 1184.

13) hân: einen in der riuwen banden g 2545 in guoter geselleschaft T 3487. dem maere, als i 3567. riters namen i 3188. in wâne T 15265. 15456. arcwâne T 15392. lip in ellende e 5705.

14) lân einen in vreisen P 194, 20 sinen hulden Tit. 117, 4. nôt g 3182 T 3779 schem P 88, 30 ungehabe g 2355.

sin lân einen in swacher dol Wm 29, 30 in sinen hulden P 89, 19.

sin lân ez in sinen hulden Wm. 259, 3. e 3536.

15) nennen einen in höherem prise K 971, 4.

16) tragen sich in einem lebene N 203, 7<sup>3</sup>.

17) erkennen einen in muote staetem i 2891. staetelichem I, 1549 süezer zühte 16, 2.

18) vinden einen (be- u. ervinden) in einer art Wm 426, 3. der gebaere K. 339, 3 heldes mâze K 91, 4 der selben N 219, 2<sup>1</sup> swaere i 1835 K 723, 3 unsiten Wm 190, 27 unzuht e 1075 werde höherem g 3250 wise trüelicher K 386, 2 zorne K 1627, 4.

19) schouwen und

20) sehen (meist passiv.) einen in arbeiten T 72, 2 den gebaerden T 14719 der gebaere K 622. wankeln gemüete i 1877 jâmers küre Wm 445, 28. laster i 790 der mâze K 312, 3. höherem prise Wm 7, 7 schanden i 3394. staete W 97, 5 varwe Wm 20, 5 ungehabe e 5335. wirde W 36, 15 zühten e 5609 N 43, 7<sup>4</sup>.

21) wizzen einen in sô getânem muote e 2835 den zühten K 1622, 3.

β) unmittelbar mit einem substantivum vertritt in mit seinem substantivum ein adjectivum:

vrouwen in minnelicher ahte Wm 265, 15 in reiner art wip P 90, 21. andere verb. bilde T 15093. varwe e 9882. P 26, 22 gewalt e 8336 i 6916 hoehe Wm 184, 3. 225, 20. mâze: wip in solher mâze 1, 23. spise in der mâze, daz T 7431 = so viel, wie T 7875 dabeistet; und also vil. muot: N 18, 5<sup>1</sup>. 28, 3<sup>1</sup>. 79, 2<sup>1</sup>. 321, 3<sup>1</sup>. site T 15093 snite T 10905 stimme Tit. 167, 2.

γ) in mit einem subst. ist adverbelle bestimmung im satze, und zwar schließt es sich 1) näher an das subject an, so das es oft einem participium gleichstet, z. b. in siner ahte e 7643. ambete T 4564. starken bennen W 26, 17. botescheffe K 1158, 1. eines dienste

T 7390. P 46, 24. Tit. 209, 1. gebaerden T 1256. muote höherem N 205, 2<sup>2</sup>, gezweitem N 257, 3<sup>3</sup> nôt T 7459. sundervarwe e 7595. trahte T 791. 14385. 15208. triuwen g 2084. T 13962. ungewisheit e 8524. unmüezekeit a 357. T 3284. willen des strites N 392, 5<sup>2</sup>.

2) gibt es an das verweilen in den betreffenden umständen, manchmal beinahe zeitlich: z. b. in alter Tit. 1, 3. armüete I, 1786. éren i 3545 K 10, 1 N 3, 1<sup>1</sup>. gedanke P 239, 18. sinem heile (mitten) a 132. klage i 1504. — maere T 1416. leide T 2380 W 88, 15. eines lère T 8021. nôt T 1875. 12941. senegluot T 112. släfe P 104, 19. sorgen N 24, 3<sup>1</sup>. 77, 2<sup>2</sup> swaere T 7114. sturme Tit. 1, 2 — u. strite N. o. troume I, 705 i 3534. 3588 T 9307 W 75, 23. N 3, 7<sup>1</sup>. tugenden N 35, 3<sup>1</sup>. 64, 1<sup>1</sup>. wâne i 3540 N 99, 7<sup>1</sup>.

aus disem das verweilen in einem zustande bezeichnenden gebrauch von in entwickelt sich 3) der causale v. darüber u. über das folgende Graff. ahd. praep. p 36 u. 40. in disem sinne wird in zumeist verbunden mit angabe einer eigenschaft oder eines affectes, gewöhnlich mit dem pron. poss. z. b.: in siner valscheit e 3733 iuwer höchvart i 715. T 7234. ir kintheit T 12433. listen K 1312, 1. muote höherem K 766, 3 miner törheit 1, 17 ir triuwen K 1060, 1. siner wisheit T 7037 zorne g 1238. N 71, 4<sup>3</sup>. 297, 5<sup>1</sup>. K 133, 1.

4) bildet das von in abhängende substantivum mit einem andern oder dem praedicate einen gegensatz, so entspricht in unserem „trotz“. dise bedeutung ergibt sich a) allein aus dem gegensatze z. b.: in gewalte diemuot g 3628. in michelem gewalte vertragen T 268. in kintheite einen list finden T 12440. einen in unkünde wol empfan e 1345 in sinen dürften ungezogenlichen empf. g 3071. in unmuote ist die guote wünneclich i 1683. noch M auch K 1068, 3. oder sie wird noch stärker hervor gehoben durch ein dem subst. beigegebenes „al“ T 1684, 1725 K 1601, 3 oder beigefügtes doch: und vreu mich doch in miner nôt i 1754. T 7656.

5) näher an das praedicat sich anschliezend und zwar 1) als reines adverbium der art u. weise.

in ahte: der, als Wm 245, 8. seltsaener T 11897, heledes K 4, 2. ernest I, 1634, valsche N 146, 5<sup>2</sup>. der gelegenheite, als T 7667. ger manlicher e 9098. gote (gottes willen gemäß, schuldlos) g 1592. 2056. heimliche N 21, 1<sup>1</sup>. 191, 3<sup>2</sup>. iuwers hulden e 131 = mit eurer erlaubniß. kündekeit guoter i 3595 = geschickt. mätze: dér P 33, 29. der, als ob Wm 347, 12 — daz K 516, 2. 577, 1. 603, 2. für daz ein selbständiger satz K 713, 3 N 194, 3<sup>2</sup>. einer (gleich) K 355, 2. N 61, 6<sup>1</sup>. welher 11, 1. miner W 67, 1. sô gevüeger T 6588 guoter K 44, 3. 254, 2 bezzerre T 13636. rehter P 406, 20. burgaere K 292, 1. vriundes K 1613, 3. in rehten mätzen P 489, 3 in der hövemätze T 11111 der merke, daz T 16023 in der minne g 850 geistliche bittform = um gotteswillen, v. MSFr. 57, 5. valschem muote N 265, 4<sup>2</sup> namen, (v. Graff. ahd. pr. p. 47) in mineme = für mich i 7305. dinem Wm 101, 9. sinem T 17736 = durch in. in gotes n. a 1169, T 1969. 6156. 6330. — varn T 2368. 11538. in dem namen der minne T 12265. 17195. so in kriste W 7, 8. noeten P 343, 29 = gewaltsam. prise vremedem T 4707, 6563. vremdecllichem T 2536. rihte, der, als T 149. siner T 161. sinne, schoenem T 8165 site einem vâlschlichem T 13969 hêrlichem N 138, 5<sup>1</sup>. siten höchvertlichen N 288, 1<sup>1</sup>. 289, 2<sup>1</sup>. listelichen N 110, 4<sup>1</sup>. schimpf I, 1634. T 15224. spor in sinem = in der richtung, sowie T 3174. 3296. spräche maneger zungen Wm 106, 20. so auch in ir latine T 17365. stimmen W 7, 29. zungen T 2231. Tit. 45, 4. sprüngen varn W 99, 19 stimme höher N 181, 3<sup>1</sup>. triuwen N 158, 7<sup>1</sup>. 182, 6<sup>1</sup>. vriuntlichen N 85, 2<sup>3</sup>. rehten N 128, 2<sup>3</sup>. untriuwen N 271, 1<sup>2</sup>. ir tugenden T 16397 = so gut, als. unmuote N 67, 3<sup>2</sup>. unsiten g 1126 (= aufgebracht) wâfenheiz P 407, 13 einen nennen. willen guotem N 225, 4<sup>1</sup>. wise 1) = ton, musikart, gesang: in siner T 3218. britünscher T 3588. franzoiser T 8065. wâlhischer T 7992. in derselben bedeutung in einem dône. T 3216. 3246. 3453. 4805 W 51, 27. 2) = art u. weise: der, als T 11564 derselben T 817. dirre W 31, 35. ebengelicher T 8109 welher T 828. 5403. 6940. swelher

T 1340. 2530 maneger T 3595. 15343. armetlicher T 4354. ir besten W 46, 3 engeloiser T 8764. franzoiser T 10720. stolzlicher T 11095. so auch: in maneger anderunge T 17373. in ir maniere T 4572. zühten, sinen N 291, 2<sup>1</sup>. K 622, 2 grözen N 187, 7<sup>1</sup>. riterlichen N 57, 2<sup>3</sup>. tugentlichen N 80, 2<sup>1</sup>.

2) den gegenstand angehend, in betreff dessen ein praedicat als geltend gedacht wird adj.: wunt in den dingen W 40, 31 subst.: ein edel lēgiste in dem selben liste g 1023. verba: sich vlizen in wibes lobe e 1505. riten in beteverte T 13690. wanken in manegen gedanken g 314. ungedanken T 19359. zwivele T 831.

3) in eines gewalt (penes).

die betreffenden substantiva werden verbunden mit einem adjectivum, dem pron. poss., einem genitiv. die verba sind: sin (manchmal zu ergänzen), stân, beliben, leben, alten, gân, riten, ersehen, hân, vinden, wizen. ich gebe die substantiva one rücksicht auf die verba:

1) dienst: e 1251 Tit. 209, 1 Wm 30, 18. 87, 10.

2) gebot: I, 1447. g 2435. T 8016 P 371, 19. 640, 22. 685, 26. Wm 156, 13. 262, 24.

3) geleite: Wm 75, 2. 4) genåde P 741, 18. 5) getwanc T 14420 u. huote.

6) gewalt I, 50. 1293. e 7409 g 3505. T 8734. 7) hant e 497 i 3990 T 7863. 11284. 11414. 13339. 13698. 14106 P 635, 9 Wm 2, 2. 145, 20. W 78, 27 K 208, 2. plur.: W 60, 19. Wm 83, 13. 8) huote. e 4232. 7776. 8147. I, 26. T 10217. 11457. 13692, 96. K 84, 1 (one art. u. pron.) 243, 1. 9) pflege: II, 570 g 2106 e 3305, 3490. 9847 i 6876 T 1200 (u. lère) 5208. 7729. 11951. 13692. 13733. P 328. 7 ö. pflegen N 1, 2<sup>1</sup>(?) 10) pflieht: W 106, 32. 11) schirm T 1575 12) wert Wm 2, 6 luft wazzer viur und erde wont gar in dinem werde. MWB III, 603<sup>a</sup>, 30 ist dise stelle gebracht unter die bedeutung „das wert sein“ was ich nicht verstehe. ist es erlaubt ein subst. wert anzunemen in der bed. schutz von wern = schützen?

B zeitlich und zwar

a) antwortend auf die frage wann?

1) mit eigentlichen bestimmungen:

jâr. dem — vert i 4054. den jâren e 7764 sinen besten e 2205 iuwern Wm 345, 5. minen jungen a 702. merze. I, 823. meie W 46, enmitten W 118, 35 naht der e 1774. T 7418 stunde immer plur.: den i 5151. den selben i 642. disen N 4, 3<sup>1</sup> allen e 10099. niuwen i 467 = erst jüngst — tac, in einem i 2452 (unquam) T 15121 (einst). in lichten e 1716, plur.: in den tagen i 5625. den selben i 4293 (dô) i 5678. T 17287. disen selben i 4530. welhen N 111, 4<sup>2</sup> (interr.). zît: der e 9400 B (H mit der h. zuo). saeliger e 6250. plur.: den ziten g 635 N 21, 2<sup>1</sup> T 2138 (unde dô) = 2147. 5636 (dô). den selben Tit. 26, 1. N 39, 7<sup>1</sup> (—, dô) 60, 3<sup>1</sup> (dô). in einen K 11, 3 (sô — und daz ouch) alten W 106, 24. sinen besten N 4, 4<sup>1</sup>. in der hōchgezite N 47, 1<sup>1</sup>. in einer messezeit g 1756. wile: in aller N 181, 4<sup>3</sup> 195, 1<sup>1</sup>. der, dô N 299, 3<sup>1</sup> der selben, unt N 206, 6<sup>1</sup>.

2) mit uneigentlichen zeitbestimmungen:

alter, in — Tit. 1, 3. 90, 3. in dem — g 15<sup>a</sup>. in ir — e 415. anevanc: in ir — T 1372. en jage e 9806 jugent: in — Tit. 90, 3. in der — II, 597. Tit. 48, 2. siner, ir a 34. T 8011 N 1, 4<sup>1</sup>. siner blüenden — T 293. so auch in der ersten vriheit T 2081. kintheit: in der T 4432. siner e 9281. sumerkraft: dirre sūezen T 679.

b) auf die frage: innerhalb wārend welcher zeit, seit wie lange? natürlich immer mit einer näheren bestimmung.

vrist: in einer alle T 10857. in kurzer — e 5168. 6453. i 1628. in sô kurzer i 2129. T 1053. 2089 ö. Wm 33, 1 einer sô kurzen e 3153. eines tages a 1154. dirre jâres — T 7467. naht: der einen N 74, 3<sup>1</sup> jâr: in disem g 1272. 7454. in dem halben T 8034 in disem halben T 6420. allen ir (nie) T 8585. 12186. 17707. P 582, 4. manegen Wm 440,

26. mit cardinalzahlen: g 1013 P 346, 8 mit ordinalzahlen = nun schon so lange g 3408. P 66, 7 Tit. 28, 2 stunt: in kurzer: 2258 (vor kurzem). T 2757. in sô kurzer K 506, 1 in vil kurzer N 228, 4<sup>2</sup>. plur.: in (vil) kurzen i 1266 (= in wenigen augenblicken) i 3687. 4973. 6775 P 523, 7 K 5, 1. K 221, 3 N 245, 3<sup>4</sup> alsô — — i 7215. werdeclichen P 346, 5. tac: in dem — T 17247 (jeden tag). plur.: in den selben i 4727. manegen T 3964 (seit langer zeit). disen unmangen T 5774. in (sô, vil) kurzen i 2318 g 1667 disen — — T 9522 N 24, 1<sup>3</sup>. alsô valschen W 118, 20. in minen T 12191 in allen minen T 14178. N 95, 7<sup>3</sup>. sinen T 252. 4315. unsern kurzen W 82, 3. mit cardz. i 2134. T 8830. 12550. zit: in der — N 168, 1<sup>4</sup>. T 14822 (während dem). unlanger — T 17303 harte unlangem T 18892. maniger K 526, 4. 529, 2. plur.: den K 944, 4. kurzen T 14988. 15013 N 88, 35 K 739, 4. langen K 474, 3 N 87, 2<sup>4</sup> manegen N 119, 2<sup>4</sup> des tages e 6344 wile: der T 7700 N 127, 4<sup>2</sup>. al der N 104, 2<sup>2</sup> einer K 1135, 1. kurzer e 2697. den selben K 750, 2 woche: dirre P 424, 19. der pfingestwochen e 1900. sehs i 4160. so auch in den selben dingen T 2399. 3406. 5921. 15554.

hervorzuheben ist noch der gebrauch von in zur angabe einer zeit, innerhalb welche die wiederholung einer handlung fällt:

eine zeit in dem tage g 2130 (an jedem t.) = einest in dem tage W 61, 31. dicke in dem tage T 12980 z' einem mâle in dem järe T 529. dri stunt in dem järe K 570, 3 hundert tásent stunt in einer kleinen stunde T 1310. in dem fünften järe ie T 6005.

c) auf die frage nach verlauf von welcher zeit? so daß die betreffende zeitbestimmung als äußerster termin gedacht wird, bis zu welchem ein ereignis eintreffen muß, wenn es nicht schon früher eintritt. das verbum des satzes steht in diesem falle im futurum oder im praesens mit dem sinne eines futuri oder im imperativ. dann auch in der erzählung mit dem praeteritum = nach verlauf von —.

vrist: kurzer e 128. i 563. 7971. I, 356. jâr — ahzie II, 1405. stunt: kurzer P 522, 12. N 117, 1<sup>4</sup>. 135, 1<sup>2</sup> tac einem u. zwein nahten g 707. plur.: solhen P 652, 23. disen i 6820 manegen K 1563, 2 kurzen K 1086, 2. N 73, 6<sup>3</sup>. 140, 3<sup>1</sup>. mit cardz.: i 723. 900. 2119. (disen — von jetzt ab) 3325 ö. P 785, 23. wile: kurzer i 671. T 2574. P 250, 16. K 924, 1. langer K 586, 3. zit: kurzer i 1220 K 145, 4. kurzen i 6850. T 3146. 11644. 13689. Tit. 209, 2. kurzlichen P 614, 24.

II mit dem accusativ eigentlich auf die frage wohinein?

in mit dem accusativ steht nach verben der bewegung und zwar a) nach den intransitiven brechen, erschellen, sich vâhen, vallen, gân, geschehen, halten, kômen u. willekômen sin (N 54, 6<sup>3</sup>) kurzewilen (N 54, 6<sup>1</sup>) lachen, sich legen, riten, schiezen, sehen, sich setzen (unde vûegen T 6707), sitzen, slâhen (T 4707) sich steln (g 2211) streben, sich ziehen (e 1585) elliptisch mûgen W 55, 31. b) den transitiven antwürten, benennen, besliezen, betten einem, bieten (glast in daz lant e 7866), bringen, emphâhen (einen in daz lant N 11, 63, 62, 5<sup>3</sup>) vâzen, vernemen (g 3661) versperren, verwunden, vûeren, geben (auch vride in daz lant P 415, 13), gebieten samenunge, gern (eines in vremdin lant P 54, 3<sup>3</sup>) herbergen (K 319, 1 N 24, 2<sup>1</sup>) hoeren, lân, legen, lesen (= sammeln) naejen (e 1541), nemen (kêre), sagen, schunden (T 3111), senden, setzen, sniden (kleiden P 31, 10) tragen (vom wege) werfen, wisen, ellipt. weln W 8, 18 (hân) N 48, 7<sup>3</sup> (varn). i 6263 her in T 12212 in die wolken. c) substantivischen ausdrücken: vart ist e 7169 T 8245 reise N 10, 7<sup>1</sup>. 155, 4<sup>2</sup> her.

die folgende einteilung ist dieselbe wie unter I.

I. a. α) hant nemen e 3284. 3547. 6704. a 1218 i 2529 T 2974. 9567 (eines triuwe u. êre) geben g 1572. sicherheit ergât in eines h. P 382, 8. geschiht P 396, 12. isenhalten g 2917. 3433 (dar in). satel T 6707. zoom phert nemen (dar in) e 7734 B. Wm 113, 11 einen β) venster P 24, 4 sitzen. garten e 6008. i 6440 (dar) hoehe (P 398, 6 pris binden) hof e 1609. 3871 T 15932 ö. γ) burc o. gadem i 6714. gemach i 6190 gesaeze e 1584 B

heimliche e 1532. 5105 kemenâte e 3948 kör 8<sup>u</sup>, 9 palas o. ein strô? W 75, 14. oft dar in u. drin, her in, hin in i 98 ð) erde W 19, 31 (vüeren) sê e 7169 wolken T 12212. hâr g 3137 (sich vazzen) hirne i 3232. ôren W 87, 30 schôz e 1316 sîten e 6955. sich a 734 vazzen. auch ursprünglich räumlich sind aufzufassen die wendungen in eines gedanc kômen e 3166 I, 878. in sinen — nemen i 2122. in sîn gemüete nemen T 520. in sîn herze gân W 96, 6 kômen einem — T 724. lachen in eines h. T 4899 sich legen i 1637. lesen in sîn h. T 1033. 8310. 9105. 13542 N 212, 7<sup>3</sup> rüeren einen in sîn h. W 112, 19 senden gir in eines h. W 330, 3. muot: mir kumt in den m. a 961, g 527 nemen in sinen i 1987 T 2851. 12698. Wm 321, 5. kumen in eines T 859 setzen in den m. I, 1470. sîn, kômen in eines sinne T 960. 1197. nemen in sinen sîn T 8485 sine sinne T 3526. 8190 senden in eines sîn g 3047. sîn = besonnenheit, verstand T 4539 e) hemde e 1541. dar in (kleit) W 63, 2 mantel e 8940 samit P 31, 9.

b) a) lant e 1317. 9750 o überall. oft in daz lant mit dem eigennamen des landes mit ze oder der eigenname von in abhangend. ð) walt, stat. werlde T 49, 305. rinc W 102, 21 wec e 6891. 6897.

mit unz: unz in diu tor T 387, in die habe T 11488. in den ort Wm 43, 25.

c) a) gemenge P 216, 29 bringen. hüfen (5524) brechen. rotte gân län T 5520. die zal antwürten I, 1050. benennen Wm 15, 23. liute sehen W 35, 33.

2) a) a) die noch räumlich aufzufassenden subst. sind oben unter 1 a ð) aufgeführt, nicht gut räumlich zu denken sind in sine trahte nemen T 1194. 3088. und in sine witze nemen P 709, 28.

b) a) 1) intransitiva und reflexiva:

vallen in leit a 118. unmaht i 1325. T 1426. vervallen in die zorn gallen T 14150 sich vlechten in zorn P 365, 21. gân in lebenes begin T 2075. grîfen in ein ander leben T 935. kômen in arbeit i 3665. K 749, 2. vreise e 6870 seneden gedanc i 3083. klage P 383, 30. es einem P 460, 21. daz maere T 14844. nôt e 7936. T 11657 N 15, 6<sup>2</sup>. 244, 5<sup>1</sup>. sorge N 76, 2<sup>1</sup>. den strît e 2172. swaere K 50, 4. ungemüete N 129, 1<sup>1</sup>. rîten in arbeit i 968. sich schieben in nôt Wm 385, 21. sitzen in einen wân W 65, 33 (einem L.). sliiefen in arbeit Wm 137, 25. springen in eines helfe i 5403. (als zweck zu fassen?). stân herze in den strît Wm 348, 16 stîgen in ein höchgemüete W 20, 3. strichen in gotes haz T 14579 ellipt. in gotes haz! T 5449.

2) transitiva:

besliezen in nôt Tit. 47, 4. bieten in achte K 416, 1. bringen in arbeit i 7623. gedanke T 8511. eines helfe Wm 9, 25 (zweck?) kumber W 71, 37 nôt I 399 i 5365. boesen wân I, 1150. werdekeit W 73, 2 zwîfel W 66, 18. sich — in gotes haz Wm. 308, 15. verstôzen sinen vuoz in missetât e 3699. vrumen in den tût a 1045. gedîhen in werdekeit Wm 253, 19 jagen in sorge Wm 8, 4 legen in armuot e 406. pârât T 874. senede nôt T 954. ungewisheit T 8162. da an diesen stellen immer geleit steht, bleibt es ungewiß, ob nicht leiten anzunehmen ist. mischen sorge in vrende Tit. 130, 4. senken in riuwe W 37, 5. wenden ez in übel P 340, 25. werfen in leben, tût g 756. ziehen in den liument T 15404.

3) 1) intransitiva:

varn einem in die hant T 8849. kômen in eines gewalt e 6765. 7459. T 8565 u. hant. rîten in vrouwen gewalt i 3778 sichern in eines gebot i 7563. treten in daz geleite bet. sorgen T. 2068.

2) transitiva mit object (u. sich).

antwürten in eines gebot Wm 6, 11 in eines gewalt i 5099 a 707. in eines pflege i 3777 bevelhen in eines gewalt e 5373. eines hant T 4180 eines huote g 1792 eines pflege T 443. 4193. 12471. 12901 u. huote. bescheiden in eines pflege P 774, 12. be-

setzen in eines hant T 12576 binden in sinen gewalt g 3806. bringen in sinen dienst K 633, 3 W 52, 16. in eines gebot Wm 11, 29, 153, 11 in huote W 81, 10 in sinen willen K 1025, 3 enpfâhen in sine gewalt e 1215. pflege P 731, 2. erboren werden in eines helfe Tit. 72, 4. geben in eines gebot Tit. 71, 2 (vür eigen), genâde i 6793. gewalt e 1083, 2919, 5630 (vür eigen) II, 81. hant e 6405. II, 800 T 12122. ergeben in gotes dienst g 491 in eines genâde P 685, 1. gewalt e 5704 I, 9, 1911. i 2297 P 287, 29 pflege e 5308 B. T 12155. in gotes segen i 5535. gewinnen in sine gewalt (sinen) e 7573 i 6805 T 16268. nemen in sin gebot Wm 338, 13 genâde e 7556. gewalt e 5911. I, 1843. pflege e 229, 3432, 5102, 6729. T 2045. sich underwinden eines in sin gebot Wm 158, 2. sich verpflichten in eines dienest Tit. 30, 4 vüeren in sin gebot Wm 170, 28. seln in eines gewalt II, 629. setzen in eines hant T 5790. ziehen in sine gewalt T 11719.

4) in bei den verben des verwandelns u. teilens. (Graff p. 48.)

1) intransitiva:

beliben enzwei P 347, 14. brechen enzwei e 9216. in hundert stücke i 7103. bresten enzwei P 103, 10 sin enzwei P 138, 14 einem = 184, 26. sich teilen enzwei e 6078. T 5691. sich wandeln in sorgen Tit. 229, 3. sich zeklieben e 5537 endriu B endrizic H. auch bei gemuot in zwei T 10271.

2) transitiva:

brechen enzwei P 160, 4. erwenden (?) ir übermüeten in sorgen N 27, 4<sup>1</sup>. verkeren a 83 höchmuot in ein leben geneiget. 1250 sin altez gemüete in eine niuwe güete. sich — vröude in ein weinen u. ein klagen i 4430. vrumen sper enzwei P 81, 7, 97, 7. houwen in vier quartier T 3308. riten sper enzwei Wm 24, 25, 87, 26. scheiden endriu e 7139. slahen herze envieriu P 177, 18. sniden in stückelin T 3009. spalten in viere T 2801. stechen enzwei sper P 270, 19 satelbogen P 385, 11. treten (sw.) enzwei Wm 436, 13 werfen enzwei T 16031.

für „in“ zur angabe des zweckes (Graff p. 50) vermag ich außer den oben berürten i 5403 u. Wm 9, 25 nur noch eine stelle anzuführen e 8637 in des heiligen geistes êre. doch läßt sich hier êre als dativ fassen = verehrung. in scheint also in dieser verwendung durch ze ersetzt.

B. a) annäherung an eine zeit:

ez gât in den ouwest i 3058. ez kam in daz vierde jâr T 3798.

b) bis dahin 1) in allein: in die naht T 3869. Gâwâns grüezen wart verswigen in den tac P 667, 3 L 2) mit unz: unz in daz 12. jâr N 108, 5<sup>2</sup>. unz in den tôt N 105, 3<sup>3</sup>.

III. adverbielle verbindungen, in mit nachstehenden adverbien, substantiven in einem adverbiell gebrauchten casus, zalwörtern, oft geschwächt zu en. v. Graff p. 53.

a) mit adverbien:

ensamet (ensamen, ensamt, ensament) e 611, 1793, 2576, 3732, 5602, 8615, 9403 i 3185, 6296, 7031, 7045 T 13859. P 211, 24 K 236, 3, 237, 1, 1307, 4.

b) mit dem adverbiell gebrauchten casus eines substantivum. v. hierüber Grimm gr. III, 143 ff.

1) mit dem adverbiellen accusative.

ende: en manegen ende i 1251 L K 1504, 1. en manegen enden e 8399 H (B one en) en allen enden g 2033 K 494, 3, 678, 4, 1101, 1 auch K 1018, 3 ist wol enden zu schreiben im reim auf wenden. in vieren enden K 1397, 1, 1428, 3 allen — — K 1458, 3 in allen den enden T 11429. (beispiele von dem adv. gebrauch von ende one in: manegen ende P 336, 4 N 110, 3<sup>1</sup> swelhen ende T 2511 welhen enden K 1231, 2. swelhen T 6020 manegen enden e 3003 g 1515. T 11807 K 985, 3 1494, 2.) vliz: en allen vliz e 668, 8906, 9964. P 113, 3 in solhen vliz, daz e 2298. gâhe (? v. Gr. gr. III, 155 oben). en allen gâhen e 7 P 486, 24 W 119, 30. hant: swert ehant geben K 362, 1. (häufiger ist der dativ.) sit in eine sit T 6885.

teil enteil werden I 250 tuon I, 761. P 75, 20 ist so auch zu fassen Wm 161, 1? zuo enpfähen v 28 oder versmähen v 29? lx, op, n scheinen darauf zu führen, hinter v 28 ein punctum zu setzen, v 29 u. 30 als vordersatz zu fassen u. 161, 1 mit ich teile den nachsatz zu beginnen. strit, enstrite P 167, 18 (?) widerstrit: enwiderstrit dienen T 16897 ähnlich 18750. sich vlizen T 623 glast hân Wm 129, 2 einem lieben W 92, 11 muejen T 18138 an schinen T 16752. singen K 1217, 2. tiäsche, en — g 2. (adv. tiuschen P 187, 23. 460, 30 Tit. 179, 4. so en franzoys (oder ist es daz französische en?) 76, 10. 314, 20. 416, 28. 744, 27. 779, 11. 786, 3 Wm 3, 10. 449, 9. Tit. 200, 1. wäge en wäge bieten Wm 25, 8 län Wm 3, 4. 11, 4. 197, 24. 217, 2. 269, 10 setzen e 5478 II, 158. auch stän e 8627 N 57, 3<sup>3</sup>. wec enwee gân i 2215. gevarn komen Wm 47, 27. sich heben P 132, 12 riten e 71. P 128, 19. 319, 20 springen T 2933 sich steln i 6886 strichen i 1975. geben e 2789. P 27, 16 wette e 9108 H ze. T 16897. 17476. 18750. — wise, wis. 1) mit pron. — adj.: en alle wis i 43. 4813, auch 4362 ist wol mit BDab u. c für und zu schreiben en T 12943. 13944. en allen w. i 3047 g 3227. auch T 5223 wol für und zu schreiben en. Wm 76, 22. 462, 6. manege T 2350. Wm 343.22 manegen P 481, 29. Wm 91, 2. 154, 14. en lange wis T 14428 länglich spaene sniden. über i 2157 v anm. und Grimm gr. III, 154 u. 775. 2) mit gen. eines subst.: ballen T 1028 balles W 79, 34 — bluomen T 4646 — butzen W 28, 37. engel i 2554. gastes T 11985 — hundes g 2856. — kriuze T 2976 P 159, 18 (G. die anderen kriuzes) ähnlich en kriuzestal K 1170, 2. — megede T 1194, 1. — recken Tit. 81, 2 N 52, 7<sup>1</sup> — sträze Wm 38, 27. — tören II, 429. zelt, enzelt im passschritt: e 1438 T 8950 en vollen z. P 779, 1.

2) mit dem adv. dative.

bor, v. Grimm gr. III, 145. enbor varn T 5242. — vliegen Wm 77, 23 — vüeren Wm 401, 20. — gân T 13594. — uf haben i 1090. — hâhen i 300 — sich heben zem sprunge P 567, 12 — ligen T 17505. — loufen P 493, 1 so höße — stän P 580, 12. — stecken i 4672. 5336. sweben P 539, 17. Wm 45, 13. 433, 10. — tragen T 15981 höße unde. — zucken P 381, 15. 649, 27. eben, eneben, neben adv.: neben (hinden, vür, zen wenden) Wm 281, 22 (eneben o beneben p) beneben Wm 247, 27 (eneben p) 391, 4 one var. derneben P 129, 12. 338, 6. eneben als praep. 1) mit dem accus. i 5996. P 64, 6. 542, 15. 2) mit dem dativ; i 3790 g 1493. P 671, 23 L beneben B mit Ddd. K 749, 3. — einem hin T 6708. 11013 = ausser i 1818 = gleich II, 337. beneben c. dat. N 331, 14. volle, en vollen T 18866. halbe en allenthalben i 648 umbe mich. hant. enhant tragen schilt K 857, 1. N 258, 6<sup>3</sup>. swert N 42, 5<sup>3</sup>. 64, 4<sup>2</sup>. 333, 2<sup>3</sup> wâfen K 880, 1. enhende hân swert N 149, 4<sup>3</sup>. tragen scheffe K 783, 1 B (handschr. in henden). schilt N 259, 6<sup>3</sup> swert N 221, 1<sup>4</sup>. einem gân N 45, 2<sup>2</sup>. lant enlant län N 47, 4<sup>3</sup> ort en allenorten P 825, 14 L an — B nach Dddg. ouwe, enouwe abwärts vliezen N 238, 7<sup>2</sup>. rihte enrihte räumlich T. 6840. sonst zeitlich = alsbald, sogleich T 3070. 7256. 14968. 15644. in alrihte T 15527. triuwe stets entriuwen (entriuwe führt Gr. gr. III, 145 aus T 1037 an, aber B hat auch hier entriuwen). = bei meiner u. s. w. treue, in warheit. z. b.: i 919. 2112. 2983. 5112 I 873. g 2172 a 1124. 26060. 7106 T 1037. 2812. 5254. K 412, 4. N 266, 2<sup>1</sup>. W 119, 21 mit ja g. 2188. mit nein i 2983 B niht e 3374. in der frage: i 493 I, 1171. wec in wege = unterwegs T 13691. zit enzit so lange es noch zeit ist u. zur rechten zeit; verbum fin. e 709. 5856 H (iezuo B) 6231. i 2938. 4619. 4747. T 1599. 14644 16116. P 284, 5 Wm 224, 20. imper.: e 7908. g 341. a 1165. i 1860. 2787. N 271, 3<sup>2</sup>. nach Wackernagel auch substantivisch mitte v MWB II 1, p. 197<sup>9</sup>. enmitten a) in der Mitte e 7103 — durch (übersetzung von „Parcival“) P 140, 17 — mit praepos.: an — dran P 567, 13 durch — hin i 2386 in c. acc. e 8054 darin T 18142 c. dat. e 7123. P 470, 10. W 118, 35. N 92, 6<sup>3</sup> drinne P 158.29. dâ — inne e 6757. uf c. dat. e 2545 druf P 565, 3 c. acc. e 4495 B ensament H under c. acc. i 104 ûz T 4855. b) = mittlerweile e 2442. 6892. 8683 (dieselbe

bedeutung hat iemitten e 899. 6799. 6899. 6977. 8306 T 11690 iemitten unde e 6145) enmitten dô — a 104. in almitten (v. gr. III, 106) i 419 under in.

substantiv. adjectiva: in guot e 4902 T 5, 7. 143. 144. — entwerch W. 108, 4 intwerhes W 107, 13.

c) mit zalwörtern:

ein: enein T 820 = einmüeteclie. 6714 = mit einander. 2898 niht besunder 11466 = zusammen 13478. 14317. 16809 kriegen T 16751. enein gân = zusammenstimmen T 707 (bein) 19304 ungeliche. — gebären T 11931. — gehellen i 2108. 7432. 7619. 7695. 7892. 11103. — geräten T 12866 — sich gewegen T 18852 — komen eines d. T 11465 — schinen T 11920 u. erschinen 11919. 17586. — sin K 1664, 1 — sitzen T 19210 — werden eines d. und des, daz = sich vornemen, beschließen g 664. 900 T 410. 7328. 10572 P 57, 17. 93, 12. 707, 8. 816, 10 Wm 12, 4. 137, 10. 375, 7. — daz (one des) T 2169. — wie T 17400 — selbst. satz P 128, 14. — ziehen N 283, 3 e — behalten T 6672. 18754. — valten hende T 12795 — gesamen i 8066. gehaben T 11904. 16416. — hân T 10610. 12414. mischen T 15835. — setzen vüeze 15188. — sliezen mantel 10947. — stricken T 12182 verstricken 16499. — tragen = zu stande bringen T 396. 1366. 8381. 8492. 10507. 10586. 12741. 15822. 16682. — triben T 10736. — twingen T 18211. — weben T 14336. 18508. — winden mantel T 2557. enzwei, endriu, envieriu v. unter II, 4.

IV in als adverb. — praeposition.

mit dâ, dar, her, hin oben (die beispiele sind unter den betreffenden verwendungen von in angeführt). absolut: pfât hân z'einem ör in, zem andern vür P 241, 25. mit acc. der richtung: den walt in T 2713.

mit verben: a) intransiva:

brechen T 8982 nach F zem rachen (so steht ze regelmäßig zur angabe des wegges in einen raum bei den verben der bewegung). 13533 zuo den türen. — dringen P 285, 15 zer poulûns tür. K 781,4. varn ûz und in W 20, 8. — vliehen e 7882 in das haus. — vliegen T 2288 lân = einmischen. — gân = herein — hineinkommen e 1735. 4805. 8249. T 1418. 2254. P 408, 11. W 55, 11 ûz u. in. mit ze e 1708. 1725. von jareszeiten = herankommen, beginnen T 537. — kâren P 42, 5. T 14949. — klingen T 3583 lân — komen: e 2538 T 3207 mit ze e 8715 — lachen T 17070. — loufen P 23, 18 — riten e 176. 2716. i 1095 T 3205. 7000 Wm 21, 29. in geriten komen e 223. 2654. 2681. i 6087. — sliehen ze T 11716. — sich steln e 2513 — treten P 570, 25 W 114, 21. — wichen. wange in gewichen = eingefallen g 3263. ebenso in gesmogen T 6666. — zogen P 376, 26. 796, 12.

b) transitiva:

besliezen g 3452 — biegen P 579, 17 helm was in gebogen. — brisen einschnüren e 1550. 8239. — vâhen einschließen, umgeben e 7844. einfassen, einfriedigen e 7133. — versperren i 7729. — vloezen einem T 9442 vüeren P 44, 1. 548, 27 — gürten daz geweide Wm 25, 27 lân e 6831. g 1917. W 4, 10 ûz u. in. 55, 24 Wm 90, 2. 91, 23. verlân g 1975. 2133 W l. 4, 15. — legen hineinlegen g 537. W 31, 6. gefangen setzen i 4049. sich — — sich ins bett legen, von der wöchnerin T 1895. — senden P 38, 13. 59, 29. 209. 17. 414, 26. slahen einwickeln dûmen T 10942. anker P 15, 1. — sliezen gefangen setzen P 510, 22. sich — — der niuwen storje stöz? 439, 24. — tragen hineintragen P 84, 23. einfassen? T 10941 nach B dagegen L. Ettmüller in Germania 1872 p. 392. er fast ez = angebracht (dâ für daz) — tuon = einschließen i 6697. 6712. term. techn. im kriege: die feinde in ihre verschanzungen zurücktreiben e 2763 i 3711. T 376 Wm 178, 21. sich — — sich verbergen T 8703. 18807. — werfen ruoder K 449, 4 — winden e 3492 H. B. one in. 6670 — ziehen anker T 2305. gedanken T 8112.

## UZ.

üz, die negation von in, bezeichnet zunächst das nicht in einem umschließenden gegenstande sein. doch findet sich die praeposition in dieser bedeutung nur in übertragener bedeutung (B 1 b). sonst entspricht üz überall dem in auf die frage wohinein, bezeichnet also (immer mit dem dativ) (A a) den raum, der verlassen wird, aus dessen umschließung der gegenstand scheidet. es steht aber so nicht allein bei gegenständen, die von einem raume ausgehen, sondern bezeichnet auch den ort, von dem eine bewegung ausgeht (b). in weiterer anwendung wird für den raum eine fläche gesetzt, wie bei in (c), oder mehrere derselben gattung (d), übertragen ist das umschließende, wie bei in ein zustand, eine tätigkeit (B 1), auch in der anwendung von A 1 b, wo es dann beinahe causal ist. drittens bezeichnet üz die herkunft (C) aus ort und geschlecht (a) selten aus einem grund (b), öfter aus stoff (c) und aus dem ursprünglichen zustande bei umwandlungen. als adverbialpraeposition steht üz (a) in der bedeutung hinaus, heraus allein (1), mit anderen praepositionen (2) u. adverbien (3) b in der bedeutung einen raum bis zu ende, c) mit verben.

A. räumlich. üz bezeichnet

a) den raum oder körper, innerhalb dessen etwas gewesen ist, das denselben nun verläßt, bei verben der bewegung.

1) allgemein eine raumbestimmung:

üz arzetbuochen e 5238. dem bade W 54, 26 der barken T 7429 dem brunnen T 4866 dem buosem P 51, 15 der erden T 9003 dem viure e 5206 (hölle). dem giele T 9055 herzen P 92, 21. Tit. 124, 25 hüse i 4556 kerne P 173, 5 klüs W 32, 29. munde i 3842. T 1391. 4790. 4855 enmitten üz — Tit. 127, 4 K 383, 3. 1168, 4. den ougen T 4223. P 318, 8 porte P 43, 12. rachen T 8974 rucke T 2889 spachen e 8132 viur machen. siten beiden P 37, 10 ünde g 2925. 3131. ursprunge Pegases T 4739 personen: uz dir a 1103.

dä — üz T 4740. P 232, 11. dar üz g 1299 K 320, 4 drüz i 1281 P 111, 6. 257, 20 her üz g 1843 2207 i 5149 hin üz i 883 P 231, 30 dervür.

2) speciell ein umschließender raum oder gegenstand, behältniß, fessel, kleit.

dem angen i 3297 vert diu tür. — üz arken T 8113. — den banden län i 6843. loesen Wm 374,2 erloesen P 655, 26. — dem bogen sträle schiezen K 92, 2 — bühsen T 4669. 7948. — valde N 40, 1<sup>4</sup> — gewande T 5223 — grase W 45, 37 — hant e 6157 swert brechen = P 541, 13. — P 31, 2 — ellenthaften henden swert uf werfen P 542, 13 beinahe causal — eines hende gäbe nemen P 663, 15 N 84, 5<sup>2</sup> einem üz der hant sich winden W 30, 24. — den kisten N 42, 3<sup>1</sup>. 85, 7<sup>4</sup> — satel einen senden i 2585. — scheid swert ziehen e 6063. swert schiezt i 3945. nach substantiven: speres krach üz miner hende Tit. 2, 2.

dä — üz T 10822 (schrin). dar üz g i 90 (vaz). drüz g 3581 (vaz).

b) der ort (person) von dem eine tätigkeit iren ausgangspunct nimt.

blüejen: der gotes geist üz dinem herzen W 36, 24 vride ist gebrochen üz der stat P 212, 5 änlich Tit. 73, 4. gleston e 7726 dar üz. hoeren üz der isenwaete e 4157. manegen vorsten Wm 370, 16 kallen üz der blüete T 581. lachen üz dem grase T 561. üz spilnden ougen W 109, 19. änlich W 27, 36 lachen tuon W 27, 26 sträle schieze — — — in herzengrunt. geschehen üz zouber T 8340. hier üz T 8442 disem lantschalle T 9773 schinen e 2336 engel üz einer kröne. i 624 rubin üz ieglichem orte W 364, 5 sterne üz

dem vanen W 28, 7 liljen ûz ir wengel erschinen K 332, 3 dar ûz. sehen P 182, 17 ûz einem venster. so schouwen Tit. 121, 2. dar ûz sehen (hûs) e 7157. gesungen werden W 7, 30 ûz ordenungen. schrien ûz maneger sprâche Wm 396, 21. sich wern T. 5539 dâ — ûz. häufig wird so verwandt hant und munt, welche ausdrücke, wenn hant und munt eine nähere bestimmung erhalten, beinahe adverbial werden. vernemen ûz eines munde e 9424. verlihen ûz sin selbes hant T 5624. êre erstât ûz eines handen T 7246. ûz voller hant i 7165 T 384. milter T 402 vürsten henden Wm 171, 30. meisters hende K 660, 3 ûz einém munde P 17, 15 sprach der sieche und der gesunde T 4166 alle bâten. ûz ir munde T 13901 nach irer behauptung. süezem sprechen Wm 49, 15 wisem P 712, 3 schal-kes i 6241.

c) daz umschließende ist eine fläche oder linie.

ûz dem boumgarten e 9744 ir gesichte (gesichtskreis) i 3230 so ougen T. 16353 Tit. 67, 2. einem lande e 6860 g 1317 i 5528. 5900 P 45, 11. 62, 1. eigennamen des landes K 257, 4 so ûz miner zungen 10, 14. spor W 33, 14. stige P 260, 23 walde e 4240. 5710. 7432. i 2552 wege e 4670. 6881. 7033. wilde i 275.

d) das umschließende sind mehrere derselben gattung.

1) plurale: blicken T 16500. kumbers ünden e 7070 wolken N 43, 12. personen: verstözen ûz in II, 219. jeten ûz den boesen die werden Wm 98, 18 nemen ûz den N 77, 5<sup>2</sup> scheiden einen ûz den andern N 290, 7<sup>3</sup> sich — ûz den andern Wm 267, 18 suochen W 30, 21. 34, 23. weln N 225, 2<sup>3</sup>.

2) collectiva: buoch W 33, 8. her P 357, 12. 691, 7. K 844, 2. hof T 8588 krâm P 663, 16 sât Wm 98, 19 schar P 691, 24 zîle e 6942 dar ûz 8<sup>u</sup>, 10 T 7975.

3) mit einem pronomem partitive bedeutung.

ein I, 107. T 16651. dehein, kein I, 1746. P 709, 16. manec Wm 354, 13 swaz c. gen. Wm 460, 28. 461, 16.

4) = mehr als die andern.

si ziirt ûz in allen ir tugenthafter muot I, 1498.

e) aus und über eine linie, einen punct hinaus, auch mit begriffen: ûz der mâze vil i 3274. gezieret T 5002. liutsaelec T 11092. einen merken T 9997 (v. úzer mâze) — ûz prise treten Wm 303, 3. 350, 17 — ûz der rehten stat treten i 1086. — ûz ir zühten lachen sin began K 1320, 1 = über ir gewontes anständiges wesen hinaus. — ûz ir rehte wanken T 3593 ist wol rihte zu lesen.

B übertragen auf begriffe, geist, sinn, zustand u. tätigkeit, gewalt.

1. a) sinn, gedanken u. s. w.

ûz eines gemüete einen benemen i 6507. — ûz dem muote lân e 563 I, 888 — — komen II, 534. — ûz minem sinne komen g 1396. — ûz den sorgen lân P 679, 6 sich nicht darum kümmern. 686, 5.

b) zustand u. tätigkeit. in dieser anwendung steht ûz noch in ursprünglicher verwendung mit verben der ruhe, drückt also das sein ausserhalb eines begriffes aus und zwar in folgenden wendungen: einem ûz der ahte sin e 6774. — wesen ûz dem vride T 10527 — ûz ir wege sin i 2166 — ûz der zal sin i 3116.

mit verben der bewegung:

ûz der ahte lân e 1049 nicht in anschlag bringen. 7007. 8412. — schildes ambt sich ziehen P 364, 12. — arde vlihen P 364, 14. ihr ellende komen K 1343, 4 — siner vriheite was sin erstiu kere I 2067. — der vriuntscheffe einen lân K 1003, 4 — vröuden varn P 733, 20 — werben (eine kreislinie beschreiben, sich kehren) in sorge Tit. 68, 3 — der vröuden zil gân P 105, 4. bringen 205, 2 — helfe einem entwichen N 271, 6<sup>4</sup> — eines hulden komen a 822 = verlieren. einen bringen T 14805. — klagen erloesen W I. 7, 28. — krenken einen nemen Tit. 102, 3. — übelem muote einen bekêren ze

guote i 1880 senedem einen nemen W 93, 37. — der nôt entrinnen N 149, 4<sup>4</sup>. — komen P 423, 23 W 15, 23. 86, 32. K 1607, 2. helfen einem e 5370 i 3864. T 1326. 7933 K 1343, 1 N 304, 4<sup>4</sup> einen bringen Wm 3, 3 enbinden K 121, 3. scheiden N 36, 7<sup>2</sup> — pinen suln Wm 324, 2 — senfte komen II, 42 — siten vrouwenlichen komen P 365, 20. — den slegen komen lân e 944. — den sorgen komen T 8156. treten P 654, 25. einem helfen Tit. 57, 4. 219, 3. der kinde spil gân P 79, 50 aufhören zu spielen. dem strite riten e 1180. P 106, 19 Tit 137, 1 scheiden N 34, 6<sup>1</sup> ebenso herte P. sturme Wm 424, 2 K 32, 4 — den sünden loeser W 76, 30 — den swaeren einen nemen T 19342 — dem toufe erheben Wm 5, 24. — dem walap in die rabbîn triben P 37, 23 ûf den poinder wenken P 173, 30 — ir wer bringen T 5600 — der wilde bringen W 81, 11. — dar ûz komen T 18281 — drûz loesen P 185, 18 — hier ûz berihten T. 15275.

c) gewalt, pflege.

ûz eines geboten komen Wm 44, 8 treten T 7373 — der sorgen gewalt e 6760 — siner huote lân i 3262. verlân T 1201. entwichen lân K 205, 4. — pflege nemen e 6008 siner ougen komen e 170. verlân T 7759.

2) anfangspunkt und ausgangspunkt einer tat, in ersterer bedeutung manchmal beinahe zeitlich, in letzterer causal.

ûz kintlichem leben Tit. 168, 2. — der jugent in alter Wm 322, 5. 427, 29 K 121, 3 — ûzen schalen erziehen Wm 120, 15 — dem galopeiz sinen puneiz nemen Wm 333, 24 — herzen vollem sprechen T 2664. innelichem T 786 edelem gân T 4092 allem vrô T 8235. — jâmer grözem sprechen g 2493 rechtem schrien P 138, 13 jâmers siten P 250, 1. — aller kraft T 852 triwen kraft sprechen P 150, 26. — siner milte W 30, 20 — edelem muote T 141. — siechheite P 796, 15. — sinnen vollen T 4725 kranken W 22, 8 — triuwe erkorn P 177, 14. — troume sprechen P 782, 13. — unwerde grozem T 13346. witzen tumben antwurten P 126, 27. ûz der tjoste Wm 25, 25 in folge?

C: herkunft bezeichnend

a) geburt und herstammung aus localitäten u. geschlecht:

die personenbezeichnung unmittelbar mit der bezeichnung der herstammung verbunden: e 10032. P 65. W 12, 17. 36, 7 N 9, 1<sup>1</sup> und oft. mit dem eigennamen W 19, 29. 35, 17. K 52, 2 der ûz Garadê K 126, 1. mit titeln: vürste P 6, 3. 80, 7. 683, 7 Wm 10, 3 W 3, 12. 21, 1. ducisse Tit. 58, 1 herzoge W 28, 11. 32, 5 künic Tit. 13, 4. also beiname Tit. 42, 2 den man nant' ûz der starken Berbesten — ûz Terramêrs geburt Wm 397, 30. mit geborn und erborn: i 6126 ûz der stat P 54, 27 — P 680, 2 ûz der tjoste geschlechte 763, 20 rechtem pris. 738, 22 ûz krache (vergleichung mit dem löwen) ebenda 23 ûz prise = von einem berühmten vater — ûz vreuden P 639, 29. auch erzilt P 453, 17 ûz israhêl-scher sippe.

mit verben: sin = herstammen T 3679 ûz der stat Wm 240, 16 der rechten manheit geburt. — wahren Tit. 98, 4 ûz stelehaftem rippe W 5, 27 dem worte. 22, 9 gellichem dinge.

b) die bewirkende ursache: (selten)

temperie ûz wûrce kraft P 643, 23 herzeleit ûz liebe T 185.

c) den stoff bezeichnend

1) unmittelbare verbindung:

sumerkleit ûz bluomen T 563. târkis ûz eim rubîn Wm 357, 2.

2) mit einem participium oder verbum finitum:

gebilden T 6894. erziugen Wm 426, 13 machen W 20, 18. P 14, 24. Wm 426, 4. prûeven P 775, 5 slahen i 591 L ûzer silber B. K 1107, 2. sniden T 16723. P 306, 13 Wm 260, 18 wûrken P 261, 11. 375, 1. 463, 18. 490, 22. 498, 11. Wm 377, 1 K 268, 1.

d) bei umwandlungen (eigentlich entstehung)

werden T 8500: úz hätzlichen dingen (= hass) wirt dicke michel vriuntschaft. 19012 ff. — machen II, 136 senfte úz ungemache. T 6838 úz einer krumbe eine rihtige slihte 9880 úz dem slehten krump und úz dem krumpen wider sleht. 13060 úz einer kleinen swaere eine riliche suone.

D úz adverbiell. a) hinaus, heraus.

1) allein stehend, abhängig gedacht von einer bewegung und zu scheiden von úze draußen als ruhe gedacht, dieses finde ich einigemal úz gedruckt: N 46, 5<sup>3</sup> wo L. aber úze hat, T 17387 úz und innen.

úz und in W 55, 11. 20, 8. anderthalben úz P 73, 7. úz (hinaus) sprechen 535, 30 auch strit úz P 31, 18 wo strit als bewegung gefasst wird. — vor úz vor die andern hin, zuerst T 5181. um den vorzug, das übertreffen zu bezeichnen, beim superlativ P 365, 25 mit verben P 700, 11. Wm 202, 2. verstärkt durch al ein Wm 254, 2 besunder P 608, 27. — úz! imperativisch T 5449. 14579.

2) uz mit anderen praepositionen:

uz an daz velt e 5750 P 16, 25, daz lant T 11663. den sant N 238, 2<sup>4</sup>. daz stat e 7065. die wite T 5592. hin an daz lant T 15596.

der durch úz P 247, 18

úz von P 349, 13

úz vür daz bürgetor e 4591. die stat P 432, 13

úz gegen der tjoste P 355, 29

uz in erbåwen lant P 534, 19. die vluot K 503, 1.

úz ze in e 7627. velde i 975. P 356, 30. 377, 22. lande I, 1764. zem ringe P 320,

5. stade T 6795. zem werde T 6745. úz hin ze velde T 5478.

3) mit adverbien:

her úz P 45, 25. 351, 30. 359, 14. 703, 22. an daz lant T 6405.

hin úz T 16993 P 85, 7. gevangen hin úz úf den plån 118, 20. 153, 24. 603, 16 an in P 284, 9.

b) úz = einen raum vollständig durch, bis zu ende, entweder

1) mit beziehung auf den anfang

úf und úz von grunde W 74, 117 oder

2) häufiger mit beziehung auf das ende

al úz vollständig, durchgängig T 10923. beherten úz unz an daz zil I, 1544. mit verben: úz lesen die schrift Tit. 190, 4. 201, 2 mit z'ende. — úz riten den walt e 5034 ganz durchreiten. ich hån úz gelobet W 45, 8 ich bin fertig damit, tue es nicht mer.

c) úz mit verben:

1) intransitiva:

úz brechen T 8373 mit sich bemerkbar machen. — dringen W. l. 7, 11 loup. — gân (i 1152 ist im MWB zu tilgen, da die hdsch. dá haben) T 10411. zer tür P 246, 27. 588, 25. porte: gein dem plåne Wm 97, 29 sich dahin öffnen, dahin führen. meie: T 15315 dem ende sich zuneigen. — håhen e 5513 B giene H. — këren i 6161 P 300, 1. — komen (aus dem hause, deshalb fortreisen) e 2539. 6971. g 3321. P 525, 18 speciell zum kampf vor die stadt herauskommen P 42, 9. 293, 21. verbreitet werden, bekannt werden maere e 2825 wo úz in der hschr. fehlt, von H ergänzt. vergl. Bech's anm. ebenso steht P 491, 13 in G. úz niht L. und B behalten es aber. schal T 9632. befreit werden i 7727 T 11630. — riten e 3061 (möglicherweise ist aber hier úf zu schreiben). 3092. 5007. 6130. i 963. T 18840 P 27, 27 N 196, 3<sup>3</sup> — sliufen Tit. 193, 4. — stapfen e 2593. — stözen landen (ellipt.) T 478. mit ze T 2153 ze lande T 2471. — varn W 20, 8. 102, 15 P 286, 25. ougen ausspringen W 61, 30. ter. techn.: sich seiner haft oder seiner eingegangenen verbindung

entledigen e 9588 nach B. — wesen P 675, 3 inf. subst. das entferntsein. — zogen P 705, 15 Wm 115, 6. — weln T 11801.

2) reflexiva und transitiva:

biegen i 464 rucke üz gebogen. — bieten sich T 15837 sich hervortun. — borgen W 80, 17. Tit. 20, 3 — brechen, här e 5759 i 1310 (u. kleider) g 2315 P 42, 15. unkrüt W 103, 22 — bringen, spise P 449, 18 mit sich von hause. einen Wm 267, 5 zum kampfē mitbringen. T 10460 einen zur reise bewegen. — breiten P 338, 21 ez vür wärheit. — brüeten eier Wm 364, 29 — entlihen varnde guot i 7191. — erdröuwen einem die rede a 1085. — erdwingen einer ir minne T 17923 — erkennen — üz erkant N 109, 3<sup>4</sup>. erkiesen eine vrouwe W 53, 30. ze vriedel. üz erkorn als adjectivum häufig im T z. b. 2124. 6716. 7743. bei Wolfram, Walther, in den Nibelungen, hingegen habe ich mir keine stelle aus Hartmann und der Kudrîn notiert. — erlesen einen sunder T 3241. gelesen T 4721. — erweln, daz part. üz erwelt bei Hartmann nur g 3782. bei Wolfram nur Wm 149, 13 triuwe, W 107, 30 tugent. K 352, 2. 1003, 1. recke u. degen. N oft. — graben e 6024 — heben sich P 421, 9 wol nach N 233, 1<sup>1</sup>. — helfen einem g 1913. — kēren die inre tugent W 81, 4 nach außen. — lân W 68, 5. verlân Wm 105, 18. — legen market T 2159. — leiten W. l. 6, 7 — machen einen = hervortreten lassen, auszeichnen e 2568 v. Germ. 7, 443. — nemen iht i 7909 hervorheben, betonen. — ausnehmen i 4550. sich sich absondern von den andern e 3385. 10004. sich auszeichnen P 72, 29 vor den andern. ter. techn. sich aus der gerichtlichen verfolgung losmachen I, 502 (v. üz varn) — reiten, sich = ausrüsten T 411. — rēren, sämen W 21, 32. — saejen, einen in die werlt Tit. 44, 4. — scheiden = absondern T 12812 gewant. Wm 65, 30 dienst. = ausnehmen P 269, 29. — senden einen i 7964, 67. P 456, 17. 767, 20. T 8629. Wm 7, 10 W 59, 2 ze boten K 1314, 2. näch einem u. einem dinge T 10745. ans land I, 1766 wo B. dar wünscht. — setzen einen an daz lant T 2474. — slahen = ausrotten T 18081. — sloufen, sich = auskleiden P 166, 12 — sniden, einem die zungen T 12875 — sügen, einem daz bluot i 3899. — sundern, ritter T 18823. P 682, 26 ze magden. — tragen, hinaus — e 8743 — treten, sw. v. snüere = durch treten aus der ordnung bringen P 133, 1. — triben, einen e 293. T 1271. swin g 1179 unde in. — trinken, T 11467. — tuon, sich auszeichnen = nemen P 596, 23 sich eines dinges sich mit etwas hervorwagen e 725. 8663 sich bereit dazu erklären — verwallen Wm 69, 24 ougen ursprinc. ist das von ich ver-wille herzuleiten, so daz verwallen für verwollen steht, wie W 34, 18 verwarren für verworren? — vrumen einen P 224, 2 ins feld bringen. — vüeren einen T 19226. pfürt und wagen T 9218. anker (schiltzeichen) P 50, 3 — welen T 5898. — ziehen einen = entkleiden a 1095. herausziehen einen (ans land) P 825, 1. swert T 10074 P 157, 23. Wm 295, 23.

### Anhang: ūzer.

ūzer ist selten, Wolfram und Walther hat es gar nicht. bei Hartmann findet es sich a 1120 in A; aber H. schreibt mit B üz. — i 6633 ūzer māze; hier aber kann es aufgefaßt werden als verschleifung von üz der māze, wie auch B D a b haben, auch hat 3274 nur A ūzer, B D a b d aber üz. — i 591 ūzer silber geslagen B. nach A: uzir silbere, L. hat üz. — e 1605 ūzer strite. — bei Gottfried steht ūzer an vier stellen, von den drei: T 15798 (ūzer ahte) und 8067 u. 11107 (ūzer māze) unter denselben gesichtspunct fallen, als i 6633; die vierte 12023 lautet ich bin ūzer wege kōmen wozu die ann. Bechsteins unklar ist; ich möchte dieses ūzer wege und e 1605 ūzer strite als eine durch die analogie von ūzer māze = üz der māze veranlaßte bildung ansehen, eine ähnliche erscheinung, wie man sie bei vol

doch wol annemen muß. (noch jetzt spricht der gemeine mann in Thüringen: geh mir aus der wege! allerdings könnte man auch behaupten, daß aus der wege aus einem mißverstandenen úzer wege entstanden sei). (T 5600 úzer wer hat B geändert in úz ir wer). im fall meine ansicht nicht gar zu ungeheuerlich ist, würde úzer unangefochten nur den Nibelungen zukommen, hier aber steht es nicht nur zur bezeichnung der herkunft vor ländernamen, wie gewöhnlich behauptet wird, sondern auch vor städtenamen und an einigen stellen auch noch in anderer verwendung. die Kudrún kommt hier nicht in betracht: die handschrift hat natürlich überall aus, wofür die herausgeber an einigen stellen úzer setzen auf grund ihrer ansichten über metrik, die aber nicht infallibel sind, wie die nichtübereinstimmung der verschiedenen herausgeber vermuthen läßt; ich gebe unten die betreffenden stellen mit an.

der verwendung von úzer nach verteilen sich die stellen auf folgende abteilungen von úz:

A a: N 149, 32. 176, 6 e: i 6633. e 1605 T 8067. 11107. 12023. 15798.

B b: a-1120. K 1132, 4. N 72, 1<sup>4</sup>. 186, 1<sup>4</sup> (T 5600).

C a: N 22, 2<sup>2</sup>. 34, 7<sup>2</sup> u. oft. städtenamen: N 41, 7<sup>1</sup>. 120, 7<sup>1</sup>. 132, 1<sup>1</sup>. 202, 7<sup>2</sup>. K 39, 3. 59, 4. 110, 1. 170, 4. 378, 4. 892, 1. 1092, 4. 1335, 4. 1573, 1. 1584, 3. 1944, 3. 1700, 3.

c, 2) i 591.

## AN.

An bezeichnet das unmittelbare berühren der aussenseite eines gegenstandes und zwar als vollendete tatsache mit dem dativ (I), als erstrebte mit dem accusativ (II). wird eine fläche berührt, so gewinnt an die bedeutung „auf“ (I A gegen ende), manchmal ist der berührte gegenstand als mittel gedacht (A ende). übertragen bezeichnet an (B) das verweilen bei, in einem zustande, einer tätigkeit (1), das substrat einer erscheinung (2) oder eines vorganges (3). dann das mittel, an dem etwas zum vorschein kommt (4), die einschränkung eines begriffs. an wird (E) auf zeitverhältnisse übertragen. auf die frage wohin? giebt an (II) die beabsichtigte annäherung (A) an einen körper oder eine tätigkeit (1), speziell so, daß die annäherung als eine solche gedacht wird, die zum ziele führt, (bis an) (2), auch übertragen auf die zeit (3). (B) die bloße richtung einer tätigkeit. als adverbialpraeposition (III) steht an allein u. mit adverbien (1), und mit verben (2) in der anwendung von I A, B, 2, 3. II A 1, 2.

I auf die frage wo? mit dem dative.

A: räumlich; es kann natürlich alles als ortsbestimmung dienen, weshalb es unnötig ist, jede verwendung von an aufzuzählen; ich gebe deshalb im folgenden nur solche, die wegen ihrer häufigkeit oder der inen zu grunde liegenden von unserer verschiedenen anschauung zu beachten sind.

1) an verbindet zwei substantiva.

i 3312 eimber an der want. 4020 schrunde an der tür. 436 hâr an houbte u. an barte = T 4003. i 1345 kumber an dem wibe. g 3214 geraete an libe und an der waete. T 4940 eber an dem schilte.

2) an als ortsbestimmung im satze, natürlich mit den mannigfachsten bestimmungen; ich gebe deshalb im folgenden nur besonders bemerkenswertes:

hant: abs.: an der hant (sich fassend) P 23, 19. einem an der hant gân T 11530. N 212, 6<sup>2</sup>. an der hant hân = auf dem halse haben: strit T 8713. den tût N 235, 5<sup>4</sup>. 304, 2<sup>4</sup>. — — vüeren ors e 3325. 3611. i 3602, kandel 3495, hirzes houbet T 3049, zeume N 12, 5<sup>1</sup>, einen P 45, 35. — — — tragen rotten T 13213, licht N 153, 1<sup>3</sup>, geisel N 76,

1<sup>3</sup>. — — — ziehen ein pfert i 3460 N 61, 3<sup>2</sup>. an siner hant vüeren einen g 1757. N 89, 3<sup>3</sup>.  
— — — tragen wallestep T 2635.

ort: an allen orten W 5, 25. = am ende P 390, 24. opp.: dâ mitten. zeitlich = am ende,  
zuletzt: P 378, 6. 406, 7. Tit. 17, 4.

site: an dirre e 6863. der andern e 7883. an der — einem sin T 11496. 15080. an  
siner — einem sin T 3398. — — — einen vüeren e 682. 1374. 6705 (zesewen).

stat: 1) an der — (dort) T 17494. — — dâ T 9202. an dér u. anderswâ T 7838.  
8120. an dirre — i 5903 e 3539 (hie). T 11234 an deheiner — T 850. 1681. 10915. 19440  
P 343, 7 an jener — e 3741 (dort), swelher T 8177. iegelicher T 19273. einer = irgendwo  
a 91. P 163, 19. einer —, dar 3, 7. unklar T 3507 vid. an. v. Bechstein. einer (beide) i  
2387. an siner — (der ihm zukommenden) T 710. einer vil verholnen e 8711. tougenlicher  
T 4237. an der kâmpfstat. i 6883, übertragen: an miner stat = so viel an mir liegt W 101,  
33. einen hân an der — = eo loco habere P 9, 14.

2) an — stat = an eines stelle. a) mit pron. poss. e 10070 i 5774. 6047. g 3328.  
P 278, 29 Tit. 162, 2. b) mit genit. e 7722. I, 1469. g 971. Tit. 99, 4. W 102, 26.

3) an der stat ursprünglich räumlich auf der stelle geht ins zeitliche über: 1) betont  
= damals T 2277, 7529. 2) = sogleich. Gottfried bevorzugt an der stete, nur dreimal hat  
er an der stat, übrigens stehen alle aufgeführten stellen sowohl bei ihm als sonst im Reim:  
a) an der stat e 4399. 6801. i 7169. T 2998. 11392. 19266. W. l. 9, 45. Wm 321, 16. b) an  
der stete T 695. 5045. 5846. 7428. 8165. 19117. 3) an der stete hat im T die bedeutung  
zugleicher zeit: 3456. 3950. 4543. 8649. 14340. gewöhnlich stehen mehrere subjecte, nur  
3950 mehrere objecte.

herze: an dem — hân 8<sup>1</sup>, 10. nôt ligt an eines herzen. T 972. klage an sinem —  
tragen T 1456.

personen: truoc an ir 9635. eines herze ligt an einem T 5048. eines sin ist an  
einem T 5649.

hervorzuheben ist noch die verbindung von an mit flächen, in welchem falle die  
bedeutung in die unseres auf übergeht:

an einer bloeze i 3837, der erden ligen T 12782, den vriuntselden K 465, 4 amme  
grase sin Wm 213, dem grieze ligen T 13278, der heide e 4509, heinliche (versteck) g 2761.  
dem stade g 771. der strâze bedeutet W 39, 4 die unmittelbare berührung = daran entlang,  
aber W 46, 36 ist es gegenteil von ze hove, g 1196 von im hause; an walde, gevilde  
a 7603.

hierher gehört auch die verwendung von an bei

ligen: an dem bette e 3918. 4034. I, 695. T 18377. K 1229, 3 N 112, 5<sup>4</sup> und in  
den verwandten ausdrücken: gemach hân an ir bette N 101, 4<sup>3</sup>, einen vinden an dem bette  
T 13551. vernemen einen an dem bette T 13598.

an eines arme e 3014. II, 527. W. l. 1, 3 W 88, 11. einem T 15601. ebenso gezemen  
e 5892.

sitzen an dem bette a 887. T 10465. P 273, 28. aber auch an dem tische e 3731.

lesen an einem buoche e 7490. i 22. a 2. T 152. 164. 8268. P 102, 6 und erlesen  
W 34, 2. ebenso: an einer tavele g 578 869. 2110. 2147. 2309. an einem brieve P 650, 11.  
an dem seile Tit. 186, 1. 200, 3. an den âventiuren T 327. an der geste 8946. der istôrje  
T 5884. an Tristande T 8606 = an Tristandes maere T 6879. ausser lesen auch: suochen  
an einem buoche a 8. im mänge schouwe nemen a 6. got heizet ein rihter an den buochen  
W 39, 19 (in der bibel). vinden P 76, 16. 77, 19. sagen an siner aventiure T 246.

schriben (geschriben stân — vinden) an einem buoche u. s. w. g 554. 561. 2217.  
2293. 2297. 2429 a 3. P 644, 28 ähnlich: ez stât an dem maere T 6871.

wurken an der rame i 6199. T 4692.

Wie schon bei manchen stellen unter hant streift die bedeutung von an an das causale in folgenden wendungen:

sich ervalten amme swerte e 6113 ervarn einen an deheiner wärheit T 13673 (unervarn hân an einer untactete T 12726). ervinden einen an einer bewaerde T 13669. vâhen an der minne stricke e 3693. gân an eime stabe W 66, 33. tavele hienc enbor an ketenen i 399. daz gehûnde lac an seilen N 145, 5<sup>3</sup> tragen an einem bande II, 347. ziehen an einer snûere P 51, 16. sin leben klebet an einem hâre T 9410.

B nicht räumlich; an überträgt

1) einen zustand oder eine tätigkeit (manchmal bezeichnet es auch das inbegriffensein, die teilname).

sin: an der besten tugent e 5900. siner vrechheit T 8669. kinschen siten P 201, 27. einer sîezen zuht W 148, 26. sinem gebete T 6052. kür T 4643 einer wegeweide T 8102. der wer P 362, 14. siner w. T 361. 5469. 5522. der wache Wm 71, 23. der suone T 10536. der triwelösen vart P 219, 22. der rede Wm 459, 16 dirre reise P 682, 16. rehten ger W 16, 34. dem antpfange N 86, 2<sup>2</sup> eines râte W 85, 27 eines rede P 779, 16 (ihm beistehen) eines maeren T 4848. — volge ist daran T 81.

gân an dem tanze W 75, 5. stân an sinem gebete i 5158. 5886. g 1747. an venje Wm 271, 21. an zwîvel W 121, 15. an der vreide K 495, 4. des gouches zil T 13418. hâhen an minne T 12224. ligen an sinem zorne T 16536. sitzen an ir schouwe T 688. wonen an prise P 94, 30. beliben an einem guoten ende T 4357, an triure T 14383. u. gestân an einem ende T 6778. vinden einen an sinem gebete i 8024. g 1758. T 6043. an sinem gemache K 319, 4. an lûgene N 243, 4<sup>1</sup>. ervinden einen an missetât T, 15382 erkennen einen an prise P 134, 10. sehen einen an zwîvel Wm 332, 5 an wanke P 114, 11. mehr räumlich: an der koste zil P 378, 5. beschouwen einen an der schumpfentiure P 212, 22 hân einen an der rede i 2368. vil liute an siner rede W 172, 14. lân einen an sorgen I, 1587.

ohne verbindendes verbum, oft beinahe zeitadverbium:

an dem râte a 1479. an ir venje P 644, 24. an disem borge T 277. an einer verte, reise g 781. a 1436 (heimvart) T 12473. 14200 P 63, 8 N 28, 4<sup>2</sup>. 37, 5<sup>2</sup>. 92, 34. an (iege-lichem) trite T 4914. 11805. 19420. an der lâge P 16, 12 wer P 194, 24. ir letze P 205, 12. riterschaft P 5, 28. 56, 7. der tjost P 25, 30. 80, 18. schumphentiure P 21, 25 der widerkêre T 5339 wolf an den spelle g 951. an dem maere e 7832 g 2306. der bete i 4851.

mit collectiven:

schar: der vorderst an der — e 6896 mit ord.-zahl. e 4043. (an einer = auf einem haufen T 18793) sin an eines — P 111, 16. riten Wm 364, 8 hân behaben an siner — T 16659. N 156, 2<sup>2</sup> rotte, an ir — T 5373 samenunge, an der — sin Wm 212, 26.

2) an bezeichnet den träger einer eigenschaft oder erscheinung a) bei den intransitiven

sin. ez, ditz u. eigenschaften: e 2738, 8919 i 5912. 6468 T 1034. 1217. 1399. 2490. 3123. 3720. 5007. 5081. 8665. 13020. P 1, 8. auch an im ist der wunsch, e 1699 vliż e 1969. 2020 kein wunder T 7806. hier an ist etswaz T 14829 nôt T 6092 wandel T 10017. dâ — an ist ir rât i 2152 wân i 2673 schade T 8581 zwîvel e 1305 niht nutzes g 3102, ir aller jehe T 6875 niht anders T 1706. 6980. dâne ist niht an T 4378. 5716. daran was bereit, daz ., T 6731. — auch mit näherer bestimmung der eigenschaft: diu liebe was an in reine und guot T 13013, der valsch ist an im sihte P 107, 28. — die erwartung, der trost eines andern: trôst T 1824. unser genist an gewalte T 6303. min teil ist an einem P 543, 18.

ez ist = es gehört dazu: an minner muoze e 4671, an minen staten T 7804 minem willen T 7126. 1445<sup>3</sup>, minem gebote P 405, 9.

ligen: eigenschaften: kraft i 5279, minne T 12277, liehte varwe T 1299 tugende T 2188 und êre N 210, 6<sup>2</sup>. 212, 2<sup>1</sup>. kumber W 95, 19. gewin an sinem dienste P

12, 12 lop N 41, 4<sup>a</sup>, 41, 6<sup>a</sup>. gotes vliz P 88, 16. — kunst P 123, 13. eines dienst an einem Wm 125, 2. eines hazzen P 136, 22. dā — an sūnde Wm 7, 19. saelde, ēre W 93, 16. — ein dinc an einem = steht in seiner hant N 5, 2<sup>a</sup>. hoffnung, rettung u. ānliche: trōst i 5705, 11, 7. T 1589. vrōude i 7383 T 12217 W 115, 14 vrōuden urbor Wm 81, 19 gelust des herzen W 103, 19. wūnne N 215, 3<sup>a</sup>. liep u. leit 16, 21. saelde T 7097. herze u. muot T 1351. 6351. 16421. ēre T 1753 gewin P 72, 16 dar an aller jehe T 5097.

beliben: eines vrōude an einem T 717. allez ist — hier an T 6976.

stān 1) ez gehōrt dazū, ist eigenschaft:

an sinem lobe daz stāt, daz . . e 10042. W 35, 27. ez stāt an eines heile i 6032, I, 1290. tugent an einem i 4008. gewalt I, 913 eines vrōude an einem 3, I II. 360. P 635, 27. W 97, 17. trōst g 2333 untrōst II, 688. nāhere bestimmungen: an einem stāt ein dinc ze gewinne e 8031. ez stāt an dem maere schōne T 4597.

2) es steht in eines hand oder beruht auf ihm

an iu stāt min ēre e 584 T 9573. ein lant T 8505. eines rāt e 2493 i 8050 eines heil I, 1641. a 424. saelde T 1220. 6770. des landes kraft T 5727. eines vrōude an eines genāde I, 95. dā — an T 16884. wān an eines saelden T 8676 — ez stāt an der hoechsten hant Wm 124, 29. an heile II, 618. eines hulden a 692. eines helfe I 963. der wisen wal Wm 322, 30. ez hier an gestān lān T 15523 = es dabei bewenden lassen.

schīnen: eigenschaften: e 7837. 9298. i 2698. 6681. g 2734. 2996. a 418. T 3340. als an im schein e 8018. i 3626. auch an etwas zum vorschein kommen, beinahe instrumental: e 5433. 6713. 7436. i 2961. 5583. g 672. T 2646.

erschīnen e 2370. 6657. schīn sin e 4509 P 163, 21. ertagen saelde T 9794.

dūnken: dūhte mich an ir bescheidenlich, daz . . 2, 20. an im, daz T 17495. be-  
dūhte T 10609.

mir wirret daran i 6012 I 991. g 3736. a 1161 ānlich gerou g 1408. T 5397. gezemen an dem maere T 4593. 4651. tūgen = angebracht sein: II, 722 der alte spruch der 'n touc an mir.

b) bei den transitiven:

sehen: eigenschaft oder tātigkeit: g 3165. a 121 i 2629. 6346. T 1469. 1516 1771. 2352. 4476. 14053 (u. hoeren). N 105, 5<sup>a</sup>. 118, 14.

als man siht i 6344 u. ānlich danne i 5522 nach einem comparativ.

daz — satz e 3509 — sehen lān 14, 20. ersehen e 2532. 7696. I 819. T 4476

schouwen: e 6187 g 2371 i 1160 daz — satz e 4187. II, 345. beschouwen e 7773. erkennen: I, 177. 1784. T 1588. 5439. 17208. N 150, 5<sup>a</sup>. mit selbst. satz e 6200. als passivum: bekant sin Wm 9, 20. kiesen: P 81, 23 —, daz . . II, 61. T 14394 war nemen i 3378 Wm 31, 22. selbst. satz: g 257 absolut = untersuchen T 15214. warten an einem, daz . . (= bemerken) P 697, 29. merken (= beobachten) T 2237. vinden: i 6498. 7285. 11, 24. 14, 13. I, 863. 1125 g 1358. a 537. 994 (ez = gehōr finden) T 891. 2451. 4477, 78. 5497. Wm 13, 14 N 8, 2<sup>a</sup> 14, 7<sup>a</sup>. 15, 6<sup>a</sup>. 213, 5<sup>a</sup>. 254, 4<sup>a</sup>. 291, 4<sup>a</sup> einen an einem = ihn erkennen als . . e 4419 einen zagen an dem gaste.

ervinden an einem diu maere (u. ez) = das wort von ihm hoeren: N 105, 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> 164, 4<sup>a</sup>. fragesatz N 24, 2<sup>a</sup> daz — satz Tit. 132, 3. ānlich: niht triegen P 88, 22.

wizzen: T 1108. 1346. 3580. 18744. N 16, 3<sup>a</sup>. daz . . T 7878. Wm 83, 7 so: gewis sin eines an einem e 9506. T 9592 . . daz . . T 6387. 7792. gewon an einem II, 706. ungewon g 259 i 169 we B von iu. e 5607.

denken = vermuten, daß daran ist T 12694. enstān Tit. 19, 3 vernemen T 3278. 3637. P 661, 5. 666, 16. ervarn: N 183, 6<sup>a</sup>. hoeren N 275, 3<sup>a</sup>. vūrhten den haz an einem T 13965 minnen T 1401. loben e 2964. T 13458. prisen T 3342 geruochen = für gut befinden a 1371. daz . . hān gewer an einem P 87, 14 u. gebresten T 258. e 3571. N 22, 24. gern eines an einem = verlangen, daß er es besitzt (natürlich ganz ver-

schieden von: gern an einen) 14, 14. i 2900. 6469. Wm 196, 14. (ich kann mich der ansicht des MWB I, 533<sup>a</sup>, daß gern an einem auch bedeute verlangen, daß einer etwas mitteile, nicht anschliessen und werde die stellen, die daselbst für diese behauptung angeführt sind, unter gern an einen besprechen).

3) an bezeichnet den gegenstand, die person, an welcher ein ereigniss, eine tätigkeit vor sich geht:

a) ein ereigniss, vorgang wird gegeben durch die verba

geschehen: wille e 9525. II, 258 a 1286. N 125, 2<sup>a</sup>. jämer i 6348. mäze i 6629 kranc II, 719. saelden gemach II, 97. ungemach e 3282. — daz W 52, 34. liebez e 2381. — wol mir an der vehte T 6167 leide an dir T 1453. 6608. — als ich geloube W 121, 23. ergân eines wille an einem e 5990 g 182. 2074. T 1993. 9292. N 59, 5<sup>a</sup>. eines räche an einem N 262, 3<sup>a</sup>. jämer N 324, 6<sup>a</sup>. vervân vorhte noch huote an einer T 18181. sich enden nôt an eines libe a 1155. zergân liebe an einem W 53, 4 site W l 9, 16. erwinden swaere an einem I, 1668 gebot W 24, 31. an siner räche W 10, 13. lingen mir dá — an T 5676. gelingen einem an sinen triuwen II, 273. mir an dem strite e 9687. II, 492. an staete W 97, 5 allen dingen W 84, 6. dá — an e 4518. I, 1711. g 1833. swar an N 184, 7<sup>a</sup>. mir an einem I, 594. 734. i 6619. W 109, 9. Tit. 72, 4 K 182, 3. 1045, 4. misselingen im an siner manheit e 4309. änlich: misselinge erstât ûf an einem dinge T 1779. missegân: mir an dem strite e 8332. der vancüsse i 1131. pfründen W 11, 3. an deheinen dingen T 16294. an einem I, 1112 i 4059 T 3968. dá — an i 4056. T 9816.

b) eine tätigkeit, gegeben durch

betagen, benahten an einem d. W 10, 7.

tuon mit einem substantivum: genâde an einem a 1396. P 86, 20. 169, 14. 781, 21 schaden T 5529. 5595. 6279. N 281, 1<sup>a</sup>. nôt N 325, 3<sup>a</sup>. mort N 150, 7<sup>a</sup>. spot i 4637 vil liebes i 2742. — mit adverbien: wol e 5044, 5066 P 2, 14 daran T 3927. genaedicliche N 38, 2<sup>a</sup>. 256, 1<sup>a</sup>. 293, 6<sup>a</sup>. übele 149, 7<sup>a</sup>.

begân ein dinc an einem I, 58. 1871. êre e 3409. 5480. P 88, 21. sine — T 8857. genâde e 4463. II, 155. 465. i 8123. T 7785. Wm 14. 4. 26, 28. N 161, 3<sup>a</sup>. 322, 4<sup>a</sup>. pris 13, 16. list argen N 268, 1<sup>a</sup>. spot I, 1195. missetât g 3497. sünde I, 1876. übel g 3072. triuwe a 952. T 1794. 4275. N 151, 1<sup>a</sup>. 346, 2<sup>a</sup> sine — P 113, 22 mannes — P 110, 22. sine güete T 7633. — werdekeit P 11, 27. ir saelden kraft Tit. 3, 2. unhövescheit i 4919. unvuoge P 11, 27. houwen (zu ergänzen) Wm 381, 9. änliche ausdrücke: gebieten (durch sein gebot hervorbringen) êre K 1063, 2. triuwen u. zühte N 330, 2<sup>a</sup>. üeben gewalt T 10357. spot N 186, 3<sup>a</sup>. sich erkennen an einem mit — P 12, 19. handeln einen wol dá — an e 4567. vlizen an seitespil T 3665. vervlizen siner ougen vil an der gezierde T 17134. vertuon siner stunde vil an seitespil T 2094. meinen iht an einem P 561, 29. an einem ist niht vermiten P 130, 23. machen ein lachen an einem i 6460. erdenken einen list e 4997. wunsches a. e. P 148, 30. volbringen den muot a. e. i 761. 1505. sinen willen T 2402. vrumen wunder an einem T 860 und wundern an einem W 30, 23. bern ein wunder P 121, 11. schaffen T 10016 wurken vorhte T 1839. erziehen daz an einem, daz .. g 1136. —

erkennen (zuteilen) einem iht an einem i 1679. verlâzen einem gewalt an einem I, 47. erzeigen an einem staete 11, 13 sine gewonheit g. 281. güete T 5644. kraft P 198, 10 ein zeichen a 3561. daz a 923 pass. a 85. bilde geben es einem e 5782. schîn tuon an einem sine triuwe Wm 299, 10. daz T 840. — werden lân W 24, 21. wo L an tilgt. als passivum dient schîn werden: e 543. 6, 22. I, 499. a 112. i 7369. T 1411 K 1012, 2. N 3, 5<sup>a</sup>. wol auch W 172, 15. bewaeren iht an einem T 6601. 17232. missetuon an einem e

516. 7008. 9580. I, 575. 1440. II 270. W 52, 24 P 89, 28 Wm 1, 12 daran e 9028 T 10587. pass. T 10034. missevarn an einem W 14, 31 sich vergähen Wm 183, 5. sin heil ver-  
wirken a 639. übermuot verenden N 70, 1<sup>2</sup>, zorn K 965, 4 brechen, zerbrechen sine  
triwe a 828. e 6105. N 147, 3<sup>4</sup>. site T 9803. verkêren den muot i 7395. sich entho-  
vewisen an einem e 4196. vergozzen ihtes an einem g 1099. 2968. a 32. P 188, 8 ir  
besten eide K 1158, 4. sich vergezzen an einem P 158, 24. an der mâze W 26, 34. sich  
verprisen T 4925. sich hoenen P 430, 19. sich schenden P 404, 20. sich sünden Wm  
246, 21. verkrenken sinen pris Wm 325, 30. daz reht getrüeben T 10359. nider geleit  
wird an mir werdekeit T 4410. swachen sine werdekeit T 15327. sūmen sich an der  
bete P 436, 6 dā — an g 2896. versūmen die zit, den dienst an einem 2, 16 tage W  
53, 2 sich — an einem W 120, 24 an der rede e 6153. verliesen lere I, 815. graben unde  
mist e 6092. sinen dienst P 32, 5 N 289, 6<sup>4</sup> schoene T 998 pass. versuoehen ez an einem  
e 8044 sich — e 4402 T 4925. wenken an einem 11, 8. T 15117. P 172, 11 Wm 104, 5  
dran I, 883. sich gesten an liebe T 12387. zwiveln dā — an II, 257. g 376. 1535. 2227.  
a 1014 i 360. 7478. zwivel ist dā — an T 6804. — hān dā — an T 1717. 5270. 5699  
(immer negativ) an einem T 13800. — tragen an liebe T 13798. verzwiveln an gote g  
2526. verzagen an einem II, 805 an vrōuden W 112, 16 dar an g 1872. a 534. 1018.  
1213. i 2734. P 2, 9 verzagt sin an einem P 10, 30. an werdekeit P 122, 17. gewichen  
dar an K 279, 3. — errechen an einem einen N 287, 5<sup>3</sup> iht K 901, 3 N 320, 1<sup>2</sup>. rechen  
an einem einen e 1037. 1544. i 4241. 5307. 5849. T 15615 P 30, 15. N 269, 7<sup>4</sup>. ein dinc  
e 6106 i 895. 1672. 2473. T 8626 W 40, 21 P 421, 9 Tit. 69, 3 N 3, 7<sup>3</sup> sinen anden K  
311, 4. sinen zorn N 150, 1<sup>3</sup>. sich rechen an einem e 135. 5760 i 5001. 5069. W 10, 10  
Tit. 127, 3 anden iht an einem ze unstaete W 79, 36. küelen ir muot N 327, 1<sup>3</sup>. —  
sigen an einem e 8560. i 4225. T 12530 N 18, 3<sup>2</sup>. sige nemen e 1506. 5611. T 5550.  
5920. — erstriten T 10282. sigehaft werden e 5562. I, 3. sigelōs T 12527. auch: einem  
des siges an einem jehen e 8569. werben ere an einem K 1369, 3. bejagen den pris e  
4506. ein liebez ende W I, 7, 32 daz W I, 7, 4. bezaln pris P 134, 14. 200, 9. strites  
sicherheit P 171, 27. erdwingen iht an einem N 33, 4<sup>3</sup>. ervarn iht g 1054. erveheten e  
8016. erholn pin P 342, 23 erwerben iht P 545, 14 pris P 156, 14. den sige N 33, 1<sup>2</sup>  
gewinnen gewalt i 1608 sicherheit P 72, 12 (unterwerfung ihm abnötigen). daz spil N 72,  
5<sup>3</sup> liep daran e 4954. daz botenbrot P 577, 15 koufen iht an einem a 432. 666 halben lōn  
dar an, 9, 3. nemen kraft I, 890. schaden T 5529. P 110, 3 wuocher dar an T 7193. —

bewarn an einem sine hōchvart e 980 sich — (wol) g 91. 2256 dar an T 7950 hier  
an T 3437. 5673. 9735. vristen tiuvels muot a. e. g 3405. dienen an einem absol.: N  
157, 14 daz N 346, 2<sup>3</sup> — daz, K 206, 3 lōnen K 17, 4 miete K 1355, 4 guot K 141, 1.  
erdienen ein künieriche K 1404, 4. verdienen T 2040. éren an einem einen e 957. P 88,  
27. got e 4445. g 1309 (änlich: got erkennen g 560). sinen namen I, 1898. riters pris P  
136, 11 sich éren T 15695. sich genāden bewegen N 333, 6<sup>2</sup>. wenden ez N 327, 5<sup>2</sup>.  
underwisen einen dar an T 7480. behalten sine ére i 5088. sine triuwe 12, 23 N 136,  
6<sup>2</sup> ez = ihm treu bleiben 12, 27. sine tugent I, 1841. den eit g 2395 die mâze T 4517.  
den pris P 50, 15. bedenken an einem sinen lop u. sine ére K 335, 4. aller nōt? T 18647.  
gehūgen siner zūhte K 1190, 2 schönen siner tugende K 1595, 4 mēren sinen pris i  
6057 triuwe P 6, 15 sich — eines ére T 5063. māzen eines d. P 136, 25 sich gemāzen  
u. enthalten an einer tát T 12145.

4) an bezeichnet den gegenstand, die person, vermittelt deren oder durch welche  
etwas zum vorschein kommt, erkannt wird, getan wird, hier sehr oft dā — an. zum vorschein  
kommen, geschehen, erkannt werden, einsehen:

schīnen an einem W 62, 30. dar an g 672. T 2646. schīn sin an sinen tugenden  
e 2762. 4330. 9800. an der gābe K 304, 4. dar an e 212. 2660. — werden an arbeit e 5992

an den bilden 2, 13. e 7686. — tuon mit indir. fragesatz T 2186. — geschehen einem iht dar an g 1726. an einem schade P 28, 26 schande T 6072. wunder dar an W 99, 24. eines wille dar an g 2058 swar an II, 258. lieb daran T 2823. liebe einem dran g 1798. i 5968. N 120, 1<sup>a</sup>. 263, 4<sup>a</sup>. wol einem dran i 5077 leide daran i 6230 T 14054 an einem T 1453.

sehen, erkennen (auch einen in oder an einem), einsehen.

sehen daz an mir (halte mich dafür) I, 1330. an ir gebaerden, daz . . e 3126. i 5602.

dā — an mit objectsatz II, 639.

kiesen an dem maere T 2004. dā — an e 4184. g 3592 i 4814 T 4089. N 167, 5<sup>a</sup>.

bilde — des an einem e 6030. so auch: bilde nemen dā — an g 3791. 3812. merken dā — an g 1463 W 5, 30. hie — an T 13713. schouwen iht dar an i 1798. mit obj. — satz e 312, 3197. 5280. an einer daz schoenest wip e 3620. —

bekennen iht dar an K 69, 4. erkennen an dem maere T 1949. hie — an T 7909.

sich — eines d. an einem T 5254. hoeren an der rede mit indir. frage W 83, 38. sich enstān II, 677. sich versehen T 12805. sich verstān es an einem site W 117, 19 mit obj. — satz e 6836. innen werden hier an T 1062. gewar — T 8968. gewis sīn T 12740 und: einen gewissen T 10524.

haben, in besitz bekommen u. geben, verlieren u. nehmen.

hān an einem triuwe u. staete e 6788. an einem übelen nächgebūren K 728, 4 ougenweide T 8053. strit (rettung) an der vluht T 8855. vil ze tragene an einem d. N 266, 4<sup>a</sup>. genuoc — an einem T 6809 — wāfens an einer stange i 5022. kurzewile — dā — an N 21, 3<sup>a</sup> ähnlich: mir ist genuoc an dem halben teile II, 335. mich genüegēt an einem i 7353. mich dāhte (niht) genuoc dar an e 3406. T 15279.

gewinnen: wip an einer T 9245. niht vil dar an g 2686. mē I, 169. 870. 1081. ze lōne, daz g 3820. ähnlich: mir ist gegeben an iu ein leben T 5827. ze gewinne werden dran I, 1592. helfe kumt mir an iu P 616, 8. wider senden an einem vater u. muoter T 18633. wern einen lobes an einem e 654. sines willen e 3922. dā an W 97, 31 mir wahset etewaz hier an T 1065. schade T 1239. nōt muoz wesen an der riterscheffe T 18446.

verschulden dar an i 6111 nemen schaden dar an e 7696 im laster (anstoß) dar an e 5232 vristen ez dar an e 6071. verliesen abs. dā — an I, 1451. 1759. II, 638. 796 i 3034. 4878 vil P 12, 18. benemen ougenspil T 16264. enterben T 2034 (des erben berauben) erben: geerbet an Isōte T 8568 an ir einen erbe habend, was B auch in der 2. auflage falsch erklärt, die richtige erklärūng giebt Gottfried selbst im folgenden verse: sī ist ir einigēz kint. ähnlich: an dir ist tōt der tiureste man i 1458. an im lac tōt vater aller tugende N 537. 2<sup>a</sup>. mir gebristet an eines lēre? K 279, 4. dāne hastū niht an i 5651. verderben an einem daz schoeniste bilde e 6162. verwirken einen an ihte e 5809.

recht u. übel handeln, einen gut oder schlecht behandeln.

sich bedenken dar an 2, 22 missedenken dar an i 7028. wār sagen dar an i 2038 tuon liebe dar an N 83, 2<sup>a</sup>. eines ruoche hān T 10440. troesten einen dar an II, 396. i 2124. gewern einen einer bete an einem T 7482. dienen einem an einem T 7877. — unrehte sagen II, 610. missereden hier an T 6363. 8550. liegen dar an g 1007. 3570 i 2376 P 37, 1. triegen dar an W 14, 16. heln einen dar an g 2428. betrogen sīn an einem a 1328 der rede W 12, 37. bekrenken einen dā — an P 415, 18. beswaeren einen an einem T 752. verkēren heil I, 428. verscholn N 140, 3<sup>a</sup>. 343, 8<sup>a</sup>. sich versniden dar an P 71, 16 — verwirken dar an g 3458. vellen einen dar an T 14142 u. sāmēn. nemen eine stroufe an einem N 307, 2<sup>a</sup>. überkomen einen an der wārheit T 15373. widertriben einen dar an T 4559. zihen einen valseheit dar an i 2915.

5) an beschränkt den begriff

a) eines substantivum (teils unmittelbare verbindung, teils durch verben, wie lān, geben u. s. w.).

aventiure an Sorge T 15856. arbeit an libe, muote II, 802. bezzerunge an lere, gebäre T 8033. bluome an schoene P 39, 22. brüoder an swaere II, 452. dinc an staben, gewande T 2660. ir spräche, siten T 3109. anlütze, häre T 3813. gewande T 9650. einvalte an minne T 16936. ère an guote T 5843. väre an rede, gebäre T 14267. vlust an pris P 197, 15. vröuden Tit 20, 4. vuoge an handen, munde T 7703. seitespile T 7707. gans an wizenlichen triuwen Wm 13, 22. gelegenheit an wegen T 16770. gelücke (u. linge) an einem dinge T 10597, 16197, 18460. genöz an saelde P 781, 30. sterke e 2817. künige — an geburte T 247, 4042. getät an libe, wät i 4378. gewerp an liuten, landen Tit. 137, 4. gewin an jämer P 31, 12. lobe P 103, 4. ungemach P 628, 10. künste P 329, 12. vröuden P 369, 8. hagel an riterschaft P 72, 23. hoehe an vröude P 84, 17. houbet an jagen g 1826. huote an libe, guote T 10230 (u. vride). rede, geläze T 13635. èren, muote T 17874. kunst an siten P 173, 13. list an den würzen P 485, 10. mätze an guote T 4542 an der seige, läze T 16022. rede T 2738. geläze T 14995. meister an staete 6, 24. misse-linge an einem dinge T 15066. pflihte an minne P 436, 13. pris an èren, guote e 6059, strite P 86, 4. schoene N 90, 14. gejägede N 143, 1<sup>3</sup> allen dingen N 148, 2<sup>1</sup>. rät an spise, waete T 603, 7347. 8601. reht an muote T 4541. ruom an riterscheffe P 27, 12. sache an geraete g 1044. schade an ère I, 1584. schulde an einer missetät g 312. sünden T 15675. småheit Wm 325, 28. eines töt N 166, 2<sup>2</sup>. schür an strite P 56, 3. sin besten an der minne T 16425. kranker an minne P 193, 2. site wiplich an rechter kiusche P 54, 26. siure an wibes muote T 10242. slac an vröuden W 115, 1. slihte an der virre P 180, 16. stiure an slegen, viure T 9024. strit an schoene P 39, 23. teil an saelden W 18, 19. ungehabe an muote, libe T 1919. unrät an libe, wät i 6214. wal an dem roube e 3205. libe, sinnen g 1265. wunsch an worten T 4748. zage hieran II, 472. zagel an vluht g 1826. zuc an kreften P 13, 22. swaz an pferden T 15650.

b) eines adjectivum und participium:

bar an vüezen T 4007. bereit an allem dienste T 5761. dar an T 8792. blanc an velle, häre Wm 386, 17. biderbe an allen d. N 142, 1<sup>1</sup>. bleich an siner blenke P 810, 30. blint an minne g 176. an einem willen T 11741. an siner helfe P 10, 20. saelekeit P 518, 24. rehten witzen W 22, 32. allen sinnen W 121, 28. dar an g 1764. blöz an beinen i 4930. breit an lobe P 3, 11. dienesthaft an einer I 1074. durnaechte an ir muote T 12943. ebengröz (cfr.: genöz) an guote e 2104. T 4989 (u. ebenziere). ebengröz vürsten an lande T 248. an geburte T 6145. einbaere an liebe, leide T 11735. enge an ir rüme Tit. 50, 4. veste an hertem gemüete i 7705. vlizec dar an T 7981. volkomen an manheit e 8541. ganzem sinne I 795. libe, gebäre T 4030, 8475, 18707. volkomener tugende sin an geburt u. s. w. II, 356. vremede an varwe T 17317. vrilich an der rede, gebäre T 12993 (u. offenbaere) vrum an libe, sinne g 1536. ganz an getaete W 31, 9. gehellesam an einer tugent T 4538. gehiure an clärheit Tit. 238, 4. gelich einem an sinem libe i 3349. grüne, veste T 16957. anlütze P 55, 29. gemach (gefügig) einem dar an e 2270. gemuot-haft an gote T 6130, 7230. guot an libe, sinne II, 289. höch an vröuden W 117, 2. hin-gegen Wm 83, 14. an prüvens zil räumlich. klar an ir libe P 246, 21. kleine an armen, beinen g 3277. kranc an den witzen P 463, 3. an vröuden Tit. 67, 2. W 79, 17. lam an vröuden P 125, 14. 505, 10. an höherem muote P 237, 8. kreften Wm 112, 20. laz an prise P 533, 19. vröuden P 562, 7. witzen P 144, 11. licht an dem libe T 9995 (u. schöne var). linde an dem angriffe Wm 100, 14. liutsaelic an libe, geläze T 11092. lobebaere an libe, guote g 1706. manhaft an allen dingen T 6074. meineide dar an i 3185 (u. triu-welös) minneclich an libes varwe P 167, 3. muede an keinem lide P 212, 3. niuwe dar an T 5034. rich an koste stiure P 149, 20. vröuden P 375, 30. 599, 24. Tit. 76, 2. rich-lich an allen sachen T 11149. schoene an ir libe g 12. T 5965. K 104, 3. schuldec dar an, 2, 18, 13, 23. i 197, 1384. T 12120, 19138. unschuldec dar an g 1522 i 757, 1675. T

8443. P 566, 1. 634, 12 hie an T 1016. sicher dar an T 9601. 13041. siech an der werdekeit P 316, 14. sinewel an staete W 79, 30 spaeche an twerhen dingen W 84, 27. staete an einem site 11, 21. èren K 19, 4. 1024, 4. dar an e 6400 I 879. g 1218. i 3978. T 16528. unstaete dar an I 1450. starc an sinem sinne Tit. 47, 3 strenge dar an g 2848. sùeze an ir libe II 518. tût an der sêle, libe g 266. èren, guote, muote T 1696. 10164. saelden P 255, 20. werdekeit P 625, 21. toup an den witzen P 475, 5. ûfrehrt an ir gelàze T 10996 (n. offenbaere.) ungesund an vrôuden I 1811. P 432, 4 unnütze an einem I 62 unwandelbaere an libe, sinne i 3253 wênic, wie wênic ist min (mir?) an der zal! Wm 51, 4. wert eines an geburte g 692. wise an zûhten P 160, 18. strite P 175, 6. 472, 8. wunderlich an gewûrhte T 2534. 2748. wunt an beinen Tit. 199, 1. zu ergänzen ist das adjectivum T 2121. — behuot an sinen triuwen e 3688. beroubet unb — an kreften Tit. 48, 4. betoubet dran P 10, 21. betrogen an einem i 4559. vrôuden P 686, 10. suone N 341, 3<sup>4</sup>. dar an i 1846, T 10199 T niht betr. an veste P 226, 14. an schoene P 605, 17. unbetr. an prise P 656, 21. bewart, an zûhten N 252, 6<sup>2</sup>. brâht an ir eigenschaft T 17043. enbizzen an sinem libe K 72, 3 unervaeret an siner manheit e 2777. ûz erkorn an muote, siten T 2125. erzwiget an esten Tit. 106, 2 verdorben an lobe e 855<sup>2</sup>. vrôuden P 193, 6. prise P 317, 16. vernomen an manheit e 2388. verschraget an gebender kunst W 80, 12. verzwachet an koste Wm 400, 30. verwalket an houbet, barte g 3256. verwandelt an dem libe g 3298. verzagt an werdekeit P 122, 19. vrôuden P 433, 17. wol geborn an guoter zucht P 18, 28 wenn nich mit zu lesen ist. gehêrt an èren T 5870. ûf geleit lobelichen an geschepfede T 6654. ze prise an saelekeit T 11096. gemezzen an der lenge P 669, 15. gerâten wûnnliche an dem libe g 35. geschaffen sô an ir libe W 115, 16. gestalt in wunsches gewalt an libe, siten i 6917. wol an witzen, jâren T 15394. getân nâch in an der hiute P 49, 15. gewachsen als ein hiune an geliden, geliune T 4033. gezalt zem besten an rehter manheit T 6513 gezieret an brete, spangen T 2220. zahlwort: fünf u. zweinzie an der zal P 808, 30.

c) eines verbûm der bedeutung

1) haben, bewirken, sich machen:

bringen ez an swelhen andern dingen e 2395. gevallen an der zît T 13107. hân ez an dem libe e 5898 niht, noch an der kreffe T 9486. an der geburte g 1110. dem tage i 7622 der breite T 11121. am holze P 372, 7. vol an dem muote e 2103 wol an dem geslehte e 4537 der geburte 4537 B kômen wol an allen dingen T 5694. merken (beobachten) einen an libe, gelàze T 9998. scheiden an dem sige e 4386. ez trâgt sich dar an disen sachen T 10683.

2) sein (modificiert):

blûgen an ir strite P 411, 29 gelichen einem einen an schoene e 2815. geliche ziln einem an so bewantem spiln P 85, 22. sin einem niht mite an gelàze T 964. wol stân: unser dinc an den liuten T 6307 hêhe eines dinc an èren N 113, 4<sup>4</sup>. 173, 7<sup>4</sup>. zemen ze kînden an ir waetliche a 314 ze wibe an geburte, tugende T 8460 schoene N 49, 4<sup>3</sup>.

3) zunehmen, ab =, schaden haben, schädigen, einen fehler machen, beschuldigen:

abe nemen an der habe T 3774, varwe T 3788, vrôuden W 121, 35. abe wenken an triuwen T 1594. armen an der sêle W 38, 14 engelten es an lobe i 7160. erlâimen an ir kreffe. Tit. 51, 4. ertrinken an lebelicher kraft Tit 165, 2 vaelen dar an g 1446. verderben an der ère e 9364. sinen èren II. 705- vrôuden Wm 10, 26. genesen an der sêle W 19, 30. vrôuden W 112, 9. sinen èren T 15754. hinken ame spat P 115, 5 allen vieren P 520, 8. sich mêren an state, maht T 5535 allen dingen T 5063. missevarn an prise P 318, 4. irre varn an den siten W 121, 8. mûeden an strite, loufte P 743, 10 wer Wm 424, 9. richen an èren T 5676 schuldegen einen dar an T 12253 schulde

gewinnen 12254. siechen an staeten vröuden Tit. 89, 3. sterben an vröude I 146. stigen an dem muote T 5677. uf an prise Tit. 133, 1. swachen an der habe T 3774. wer T 5532. daz lop trogen an muote, kraft T 6515.

4) mehren, schädigen, unterstützen, befeinden, fehlen, mangeln:

betrüeben einen an muote, siten T 8327. beswaeren an sinen dingen T 16606. bewarn an sinem rehte T 12574. allep êren N 177, 13. blenden an ougen, sinnen T 17812. enbrosten sin einem an andern dingen i 2843. enschumpfieren an der wer P 199, 20 entrihten an zunge, sinne T 4886. entwichen einem lip an krefte, varwe g 3680. (II, 52 aber = nachstehen an geburte) entwirken an krefte, varwe T 9094. entziehen einem an spise, gewande g 2536. êren einen an muote, libe II, 262. verderben an vröuden Tit. 131, 1. verhouwen ame beine K 93, 3. verkêren an muote, libe, êren T 993. 17874. verrâten an êren T 11340. verrihten (ausstatten) an swerte, schilte T 5047. versûmen an vröuden 6, 18 verteilen einem (ihn zum unglück bestimmen) an dem libe e 5996. vrumen einem an der schoene i 578, muote W 23, 1 sinen vröuden P 11, 22 gebrechen einem an der kunst W 83, 22. gebresten an wahsene e 2101. trûtscheft P 57, 13 zûhten N 17, 1<sup>2</sup>. einem spile N 50, 14. 65, 4<sup>4</sup>. gewegen einem an der nôt T 971. gewerren einem an der saelekeit I, 1361 dar an g 1905. hûeten eines an rede, gebâre T 15088 irren dran g 1027. krenken an den êren i 7281. libe, guote W 29, 27. län an triuwen N 323, 1<sup>4</sup>. lemen an vröuden P 177, 27. mêren an den êren T? nider legen an vröuden, muote T 5665. werdekeit T 5563. pfenden an vröuden P 306, 2. 769, 13. Tit. 96, 4. N 262, 2<sup>2</sup> pînen war an P 355, 24. rîchen an vröuden W. I. 5, 23. Tit. 131, 2. schaden an der sêle W 29, 28 einem an einem I, 284. II 713 gesunde I 1674. schoene i 579. vröuden i 2693. êren P 132, 17. werdekeit W 43, 12. sterken dar an i 4962. stiuren an beiden swachen an vröuden P 482, 10. tiuren an zûhten N 272, 1<sup>4</sup>. tuon einem êre an dem libe i 2634. twingen sich an allen dingen T 18602. überhoehen an milte W 36, 5. übersniden an tugenden T 5004. witzigen an lère T 7717.

5) selten ist an mit einem substantivum adverbiall:

an einem teile e 3770. den triuwen N 225, 13 P 68, 16 mînen W 10, 25 rehten N 151, 54. 322, 1<sup>2</sup>. mînen besten K 1621, 2.

C. an auf zeitverhältnisse übertragen:

1) mit reinen zeitbestimmungen:

stunt an der a) rel. II, 8 b) dem: (nie bei Hartmann) bedeutet meist sofort, alsbald mit dô N 116, 2<sup>2</sup>. mit zehant T 1126. 3818. 4196. sicher auch T 1735. 2459. 3442. 4165. P 36, 11. Tit. 186, 4. 226, 2. N 142, 4<sup>2</sup>. 293, 3<sup>1</sup> K 244, 1. damals bedeutet es sicher T 13373, an folgenden stellen ist zweifelhaft, welche bedeutung anzunehmen ist T 3250. 5906. 6477. 6541. 7102. 12918, an vielen dieser stellen scheint es nur reimflickwort zu sein.

an dirre —: 1) jetzt P 389, 19 2) jetzt eben, so eben erst e 4081. g 2359, 62. i 1852. an derselben — a 555. T 3448. 17295. P 482, 18. 580, 28. 671, 26 W 27, 24 N 200, 5<sup>3</sup> an den stunden 1) damals, gerade damals T 2650. 10441. P 219, 7. 333, 10. 693, 3 W 141, 5. K 267, 4 2) alsbald, sogleich T 9391. 11246. 14355. P 61, 23. K 779, 4. 1149, 4. an den selben — nur bei Wolfram: P 262, 8. 576, 8. 681, 3 Wm 50, 28. an 's strîtes stunt P 429, 3.

tac 1) tageszeit: an dem — morgen i 4041. T 12742. gester T 14989 — halben P 81, 6 2) ein bestimmter tac: dém — i 6955. dem selben e 1499 ettellichem e 4655 einem T 3504. 8820 einem mitten T 18130. morgen an dem nachsten i 4721. dem lesten W 16, 18 3) mit näheren bestimmungen: eines endetage P 337, 14. dem urteillichen W 13, 4 jungst erschinen Wm 184, 5.

naht immer bestimmt: der vordern a 542 êrsten T 12445 andern P 493, 5 einer vinstern e 1767. der samztages e 2366 vasnaht P 409, 9 = vorabend: sant Iohannes i 901.

morgen = tageszeit: dem g 2201. N 97, 4<sup>2</sup>. hiute an dem T 8836. an dem — vruo W 46, 1. 118, 16 an einem m. vrüje K 108, 2 N 78, 2<sup>1</sup>. dem nachsten K 17, 1 mit ordinalzahlen K 50, 1. 219, 1. N 12, 2<sup>1</sup>. 133, 2<sup>1</sup>. einem pfingestmorgen N 41, 4<sup>1</sup>.

jâr an sinem einleften g 1009.

zit an der zit 1) = damals P 622, 1. Wm 34, 1. K 91, 3. 2) = so lange es zeit ist W 69, 14, 17, 10 beidemal mit dem imperativ (helfet) ähnlich: daz ist an der zit N 235, 5<sup>1</sup>. an dirre — e 5641. T 6875. P 86, 23. der selben: P 258, 13. 793, 5 Wm 18, 15. 22, 11. sô kurzer P 406, 10 den ziten P 137, 13. 592, 21 den selben Wm 55, 23 —, dô Tit. 73, 2. mit näheren bestimmungen: an rechter zit P 57, 15. 354, 12. 484, 3 der vlustbaeren P 248, 7. des marcraven kûmte zit Wm 362, 18. hêchgezit T 640.

vrist der: i 4760. T 12548 dirre 1) = jetzt: i 2518. T 13245 2) = eben erst i 5952. an kurzer — i 1168, was, wenn hier niht in zu lesen ist, zusammenzustellen ist mit P 406, 10 an sô kurzer zit. wile der K 411, 3 der selben Wm 381, 3.

2) mit uneigentlichen zeitbestimmungen. solche, die sich noch näher an das subject anschliessen, sind unter B, 1 aufgeführt; mehr adverbial sind:

an sinem antvange g 3601. dem ende T 12279. W 78, 6. 149, 15 N 334, 1<sup>4</sup>. 363, 2<sup>4</sup> = an dem orte P 334, 29 Wm 167, 19. opp.: an dem ursprunge T 11870. ir vlühte N 247, 6<sup>1</sup>. kampf T 6169 lantwer T 1674 tjoste P 384, 4 riterschaft (turnier) T 761. ir leben g 656. mâle: an dem = auf der stelle P 817, 16 = an disem P 803, 14. demselben = 1) alsbald (ein subject) P 428, 25. 2) (bei mehreren subj.) = zu gleicher zeit: P 503, 23. 816, 16. dirre unmuoze W 439, 28.

II an auf die frage wohin.

A 1) bei beabsichtigter annäherung, sowohl die an einen körper oder person, als die an eine tätigkeit sind, um den gebrauch der verba zu zeigen, zusammengestellt:

a) nach neutralen verben:

bôzen an die want a 1268 anz tor N 74, 5<sup>3</sup>. 75, 1<sup>3</sup>. dringen an einen Wm 410 18. entwichen an einen vurt i 3722. vallen an diu knie g 3454 daz gras W 75, 20 der sünden grunt g 2325 an den vuoz einem e 1212 Wm 169, 11. an einen (erbschaften) T 5890 (gefallen an einen auf ihn verfallen T 6094) — an sîn gebet P 122, 27 dar an = sich auf etwas einlassen g 2068. varn an einen T 16657. an sîn gemach P 35, 5. 99, 29. 243, 5. gâhen an ir letze P 40, 25. gân an den sant e 7626. sedel N 93, 6<sup>1</sup> kel anz houbet e 7351. leit an ir herze N 154, 5<sup>3</sup> an den tût vür einen Wm 217, 18 eines rât P 422, 19. W 31, 20. 172, 16 kampf einem an den lip T 6527. ditz slâfen gêt uns an den lip T 18253 wurf einem an sîn leben T 16024. sô häufig ez gât an die triuwe I 1121. an den lip i 7124. an mîn êre i 4832. eines T 12150 sîn leben N 128, 5<sup>4</sup> 131, 6<sup>1</sup>. einem an den lip e 4131 i 4078. 4100. 4644. 5262. 6151. T 8692. 14923. 16141. N 64, 2<sup>3</sup>. 68, 4<sup>4</sup> öfter. einem an daz leben T 7224. 11329. 12756. 15989. einem an sîn leben N 269, 6<sup>1</sup>. 300, 2<sup>4</sup>. -einem an sîn êre i 4638. T 13652 einem an die triuwe i 4902. einem an sîn herze i 4170. 4509 g 2167. T 14351. 16513 einem an sîn houbet N 290, 4<sup>4</sup>. hervorzuheben ist noch das unpersönliche ez gât an 1) mit tageszeiten: den âbent i 273. T 2388, die naht i 5779. T 1576. 2) = man beginnt mit etwas, es kommt dazu: den strit N 69, 4<sup>3</sup>, die herte 137, 2<sup>3</sup>, sonst ein infinitiv: ein scheiden P 331, 2. T 2388. ein striten N 246, 2<sup>4</sup>. 317, 2<sup>4</sup>. ein zucken T 6867.

gedîhen nar an die spîze P 190, 28 an einen Wm 50, 13. 89, 29. an die stat ez, daz es kommt so weit, daß P 345, 27. haben (ell. schef?) an daz lant T 8775. kêren an einen Wm 444, 29 an die suoche T 9363 zwivel u. wân T 14147 ir hêrschaft T 17705. eine spräche T 11316. widervart e 4716(?) klopfen dar an W 20, 32. kômen a) räumlich: e 1164. g 823 i 276. 4743. T 2172. 2284. 2714. P 678, 30. W 15, 4. 40, 6. ritende e 6148. gegangen W 94, 15 (bekomen e 2743): ursprünglich auch räumlich: an einen, gewöhnlich in

feindlicher absicht: g 1545. 1807. e 2565. T 18758 P 37, 15. 379, 21 (mit strite) Wm 27, 17. 28, 28. 150, 28. 225, 2 (mit eime buhurt): in derselben bedeutung: gähē i 4687. mir ist gäch i 4989. sīn i 4665 der erste — Wm 335, 19. 341, 5 rīten T 6994. varn P 536, 21, (volllich) — mir an mīn herze T 1070. dar an T 13377. b) übertragen: an den wān T 801. arcwān T 14851 den sīn T 17426 sīne vriheit T 14409. witze kraft P 112, 20 mannes kraft P 803, 9 die vart (maeres) P 222, 11 reise T 11705 manege spräche T 6212 an daz maere T 4344 samenunge P 682, 5. ein ende eines — zu einem resultat darin, zu gewisser kenntniss: I, 92. g 1199. 2196. e 1233. 3242. 6004. N 129, 1<sup>3</sup>. 224, 2<sup>4</sup>. dar an = damit übereinstimmen T 18951. —, daz T 6693. 9341. = sich dazu verstehen T 5924. = dahin kommen, das T 9043. hie — an T 8392. ez kumt mir an daz zil, daz P 194. 27.

loufen an einen N 317, 5<sup>1</sup> nāhen an den Rīn N 81, 3<sup>1</sup>. nīgen einem an den vooz e 1474. 4015 platzen an einen I, 1555 gāhes mit trütscheffe (Haupt conj. mit riterscheffe.) reichen an eines zil P 108, 13 = ihm gleichkommen. rīten vor an den wec e 3285. die stat i 5897 sīne gewarheit e 4258. daz gejāgede T 14934 N 156, 3<sup>3</sup>. ruoren (ell. ors) an einen Wm 411, 23. 442, 3. schiffen an daz lant T 6745. sitzen ors an die hāhsen e 775 daz ertriche hinder sich e 9123 personen: an daz gras e 9397. schef g 2832. die snūere P 82, 30 den ort P 176, 15 daz gegensidele N 93, 6<sup>2</sup>. — daz conczīlje T 15329. gerichte T 9751, 64. sīnen rāt P 797, 24. gesezzen sīn an der twehelm ort e 3665. versezzen sīn an die jāmerlichen stat W 13, 20. slāhen an einen rouch T 9092. vrost P 459, 4. stān an daz stat e 7625 eines zil i 3273 (wilt = in schußweite kommen. sīn zil = anfangs = u. endpunkt P 454, 14 eine schar P 233, 9 stōzen = grenzen T 15970 walt an des risen gewalt. an daz lant T 3832. — an den sē = sich einschiffen T 7366. strūchen an die knie i 3669. treten an daz schef g 1643. an ir rede = partei nehmen P 527, 14. werben an den Rīn N 17, 2<sup>3</sup>. ziehen (ell. ruoder?) an daz lant g 804.

reflexiva: sich bieten an ir knie e 3994 g 2220. eines vooz e 4545 sīnen g 7972 i 3869 sich haben = sich halten, anvertrauen: an einen P 323, 8 die blanken P 1, 4. krist Wm 193, 11 (eines d.) eines rāt P 170, 13. der vrōden vart P 99, 12 — strites P 410, 30. eines pflege P 100, 1. die vart Wm 199, 13 widervart Wm 326, 30. der witze kraft P 117, 27. die schande W 31, 22 dar an i 4328 sich halden = dem vorigen, an einen Wm 195, 17 sich heben an den strit i 5376. die vart e 27. Wm 225, 9. N 251, 2<sup>2</sup>. strites vart P 410, 30. sich legen an ir bettestat a 516 dar an T 18159. sich leinen an einen T 11975 sich machen an die lachende bluot T 570. sich steln an sīne strichweide T 13491. sich teilen (sich preisgeben) an manege stat i 1559 sich tuon (anschmiegen) pfelle an den valt T 11127.

ein verbum der bewegung ist zu ergänzen bei den wendungen: her an mich! Wm 413, 15 welln an die heidenschaft W 12, 28. sīne weide T 14381. sē mīne triuwe an dīne hant T 5151. ich vūrhte den hornunc an die zēhen W 28, 32. rihten über einen an sīne ēre, līp T 15380. gebieten einem an sīne stat e 5928 (sich an seinen ort zu verfügen, wenn diese besserung B.'s richtig ist). — an manegen strit P 296, 15 — an daz leben i 3439 T 12722. — den līp T 3516. P 148, 2 bevelhen einem an den līp T 1894. verbieten einem an den līp e 3238. 4125. T 17946.

b) nach transitiven verben mit object:

benennen einen an die hoehste kraft Wm 298, 7 den ruoft Wm 372, 2. bereiten einen an die vart T 1382. bescheiden einen an die veige vart T 11707. besliezen rinc an die hant i 1235 bevelhen ein d. an eines hant T 464. bieten einem vingerlīn an sīne hant T 4285. binden einen an den vooz? 8<sup>u</sup>, 21. ors an einen ast e 8960 stucke an sīne furken T 2946. bringen einen an einen e 8580. an sīne gewarheit i 6857. riters namen P 123, 9 die vart P 232, 7. vlūhtec schūften Wm 117, 25 die stat Wm 213, 23. diu werc Wm 2, 30. ein lougen N 102, 5<sup>4</sup>. — ein dīnc an einen = vererben T 5193. P 251, 6. 474.

11. — ez an ein zil T 8532. ander vräge P 300, 27. ez an ein ende K 240, 3. 759, 4. N 361, 7<sup>1</sup> ez dar an I, 1221. harnasch an mich P 156, 17.

entwerfen einen an ein permint N 43, 6<sup>2</sup> erbeten einen an sinen arm P 112, 14. erborn sin an dise welt Wm 63, 3 ergeben sich an eines triuwe T 9559. guot u. leben an eines hulde T 1887 eines ère T 10224. gotes gūete T 15678. geben einen an daz ungemach P 463, 20 den rê P 586, 21. tôt P 594, 30 sin leben an eines triuwe T 9562. zwivel, untröst T 6997. âventiure T 6162 an die wāge T 6096. triuwe an eines hant e 3904. einem iht an die (sine) hant T 2474. 3203. 3417. gewinnen schilt an sich T 6628. halten eine an sinen lip T 1442. heften schif an daz stat T 7622. houwen eine zwisele an die hant T 2934. jagen einen an daz hoechste (ihn in den himmel erheben) P 338, 10 an den rê Tit. 74, 4. kēren einen an den val T 16175 an schildes ambet P 126, 14 (zum ritter machen) an einen (ein d.) vliz (sinen) i 1809. II, 690. P 93, 2. 110, 26. 774, 18 genāde g 3375 gerich P 118, 10 haz sinen P 118, 29 huote i 2894 kunst P 47, 10 liebe u. ère T 18036. lop u. pris i 3750. W 49, 22 list e 2928 richeit P 107, 2. 129, 20 sinne i 7670. 7890. 7930 — P 798, 30 unschulde sine an eines hulde T 15510. ein d. an sinen gewin Wm 147, 5 ez an gemach i 2791. herze an guote kunst P 103, 1 richeit dran P 107, 2. küssen einen an sinen munt e 1759 T 13876 P 46, 5 māl P 57, 20 lân sēle u. lip an die wāge N 332, 2<sup>1</sup>. legen 1) in ursprünglicher bedeutung: einen dā — an (schef) 9611. rāt g 1638 spise T 1380. sine wange an eines w. T 1292. munt T 1309 an sich wāt e 1982. 8228 hemedē P 111, 26 N 66, 1<sup>1</sup> mantel P 228, 10, 622, 2. schoenheit (schöne frauen) an sinen rinc T 628. sich — an den stat P 663, 24. 2) übertragen: einem etwas zuteilen oder auf einen verwenden. an einen u. an ein d. arbeit II, 801. — u. riuwe g 3675 — u. marter an sich i 1665. ditz suoehen i 5976. sine — g 3818. a 20. sine ère, saelekeit T 5776. vliz P 819, 11 sinen — e 338. i 1688. P 749, 17 — u. sine wisheit T 6550 — u. sine stunde — dar an, daz . . . g 731. T 19190. sine vlizekeit T 7725. vreceit T 8670. siner vrōuden teil W 97, 13. guot i 3729. herze u. sin T 911. irrekeit g 1620. kraft I 1651. — u. manheit i 1386. — u. kunst i 1687. sin marc g 1064. marter T 5867. muoze T 3284. nōt g 3715 P 287, 14 klagenōt T 2375. saelde T 8472. schoene, wisheit T 9725. siecheit a 410. sinen sin T 1940. 2050. 2086. 7265 sine sinne u. tage T 7711. swaere i 1318. triuwe u. andern guoten sin i 2427. trūgeheit T 19408. sine unmuēzekeit T 546. werdekeit e 2438. T 8330. zouber W 115, 32.

leinen schilt an den stam e 8961. lesen einen an die schar T 16859 eines sicherheit an sich P 79, 30 loben ez an eines hant K 1642, 1. N 51, 5<sup>1</sup> (57, 5<sup>4</sup> in) 291, 4<sup>2</sup>. infin. mit ze e 9494. einem an die haut mit obj.-satz P 331, 11. menen einen an sinen stoc W 34, 10 mezzen ez an manege stat, ez nach verschiedenen seiten überlegen P 424, 23. nemen einen (iht) an die hant e 5690. T 1268. 2190. 3991. 6743. N 237, 4<sup>1</sup>. an sinen arm g 194. 938. T 1959. sin dinc dar an (schef) T 1578. einen bracken an ein leiteseil T 17337. an sich einen II, 568. T 11948 iht T 7439 wāfen N 75, 3<sup>1</sup> daz maere P 223, 8. sprāche P 87, 22 zuht N 4, 5<sup>2</sup>. kumber = behaupten, daz man ihn hat P 588, 2. schicken einen an die widervart T 5334. senden einen an die stat g 1698. den sant e 7069 ze boten an einen P 293, 10. setzen einen an eine stat e 186. 8299. an sine siten e 1746. T 4335. hinderz ors an den sant i 744. slahen den schilt einem an daz houbet e 769. ūf — zelt an daz velt i 3068 sloufen dach (kleit) an sich W 62, 37. soumen gewaefen an den Rin N 34, 1<sup>1</sup>. an manegen ort P 653, 11. spiln ez an den ort Wm 113, 24. strichen salben dar an i 3445. hosen an einen P 168, 8. tragen walt an daz viure e 7074. ein d. an ein schef T 417 = bringen, führen einen an einen e 5548. 5504. T 7350. huofslac an eine wegescheide e 7812. diu geschilt an siner vrouwen lant i 3925. triben einen an den hof g 2857. unz an ir hamit e 2702. tuon einen kezzel an die gluot I 465. twingen eine an sinen lip T 1318. eines herze an krachen P 192, 7. vāhen einen an sich e 6155. yāzzen

allen ungerecht an sîn seil T 9883. vrouwen site an sîn seil T 9917. (die wendung nach B. aus dem jägerleben genommen). verkëren vlîhen an ein vëhen I 240. vûeren einen an den wec e 4585. wiseflecken e 7035 gras i 334. 336. 6490. guot gemach e 4383. wenden gâbe an einen N 259. 7<sup>4</sup>. bürge, erbe N 328. 2<sup>2</sup>. andâht an ein gebet T 15157. sîn T 4921. sine sinne I. 20. T 18065. K 574. 3. N 50. 2<sup>3</sup>. sîn gemüete a 323 i I. sînen gedanc N 50. 1<sup>2</sup> jâr 4<sup>4</sup>. 50. sînen vlîz T 6610 (B. hat dem. doch wol druckfehler). T 13989. 19231. P 65. 7 sich — dar an T 10806. werfen iht an die tür i 3327. fabelen an den wint T 18368 = unbeachtet lassen. wîsen einen an die stat e 8755. wûnschen einen an sîn gemach W 35. 24. ungemach 25. zebreiten steine an daz vûrbüege e 7750. zeln einen an den staeten pris Tit. 44. 2. ziehen ors an ir gemach N 11. 7<sup>1</sup>.

2) die bewegung in ihrem ganzen verlauf bis zu ihrem ende bezeichnend

a) allein an: anz ende (gänzlich) P 368. 21. Wm 2. 1. ein ende K 437. 3 den ort P 797. 27 (v. unz an den ort). ein zil des lebens K 1429. 2. nider an den sporn N 144. 3<sup>3</sup>. b) mit bezeichnung des anfangspunktes durch von: e 1554. 5410. P 319. 23. c) mit unz: e 1182. 9115. 9141. 9994. I. 1899 g 3275. 3283. i 1079. 2583. 4369. 6986. 7207 T 2195. 9051. 9087. P 82. 9. 127. 4. 128. 30. 419. 21. Wm 8. 9. K 867. 3. 1403. 3 unz an ein ende T 3075 daz W 38. 14. unz an den ort erklärt H. zu e 872 vom brettspiel hergenommen: P 44. 20. 244. 3. auch unz an daz ort Wm 2. 15. W 63. 25 (v. P 797. 27). vielleicht ist aber ein bildlicher gebrauch gar nicht anzunehmen, da Wm 62. 22 steht: unz an den ort mîner tage. unz an hat noch die bestimmteren bedeutungen α) das genannte mit eingeschlossen T 6319 W 67. 3 (visch unz an den grât) β) das genannte ausgeschlossen; es geht dann allez vorauf oder ergibt sich aus dem zusammenhang: i 3910. 4467. g 199. a 259. P 5. 20. 39. 24. 194. 17. 582. 17. Wm 50. 9.

3) die dauer bis zu einer zeit bezeichnend; hier ist unz an das gewöhnliche.

stunt, unz an die e 777 = dise e 1760. 1648 — —, daz e 8844. g 2779. i 4453 K 4. 1. 1333. 4 (ohne unz). die selben e 3689. her unz an dise T 18329. tac 1) tageszeit: unz an den e 265 (tagesanbruch). 4626. P 245. 2. 279. 30. N 96. 7<sup>3</sup>. 103. 6<sup>2</sup> — lichten T 15208. 2) ein bestimmter: einen W 100. 30 den, disen e 4865. 6773. 8532. 53. g 1460. T 15395 — daz e 7570 II 464. P 789. 1 naechsten K 1151. 1. lesten K 1578. 2. mit ordinalzahlen e 2193. g 3061. T 1742. 5499 P 176. 29 K 48. 1. N 8. 2<sup>1</sup>. 123. 3<sup>4</sup>. von hiute unz an den dritten T 9973. jungesten I 1436 g 26<sup>a</sup> sîn höchvartswindes P 197. 16. die tage, daz 8<sup>II</sup>. 2. morgen unz an den lichten T 7510. dritten P 208. 25. naht 1) unz an die naht e 2143. P 82. 7 2) her — dise T 10735 eine g 183. die naechsten e 1849.

zît: die, dise i 2671. T 10346 — daz e 9556. i 4680 die nône — e 4460 ir endes — N 2. 23 jâr unz an daz sibende g 1062. T 2055. wîle unz an die, daz i 1698. vrist an die T 6239 unz an dise II 487. i 6347. 7391. wåle unz an die, daz i 1698.

uneigentliche zeitbestimmungen:

ende: an ein ende eines N 31. 7<sup>2</sup>. an daz ende sîn e 5444. N 24. 6<sup>4</sup>. unz an sîn's lîbes ende e 7580. a 53. 456. T 1808. 18755. Wm 21. 27. N 154. 7<sup>4</sup>. unz an sîn endes zil g 1219. — zît N 2. 2<sup>3</sup> unz an ir ende tac T 1933. vart unz an die jungeste e 791. sîn schiltlich Tit. 183. 4. höchzît e 571. unz an eines komen Wm 103. 19. töt uns an den gemeinen g 3769. sînen 14. 6. II. 88 g 2789. 3345. e 10103 i 1812. 5450. 6832. P 6. 1 (den) Wm 419. 26. W. I. 7. 26. N 3. 3<sup>3</sup>. 329. 5<sup>3</sup> — tôdes zil T 8176. unz an daz, dâ er ende hât T 538 unz an in = bis zu seiner regierung e 10066 mich = bis ich komme P 402. 26. Wm 104. 14. 139. 11. 222. 8. 224. 18. an einen alle tugende sparn Wm 62. 6.

B die richtung einer tätigkeit bezeichnend

a) bei körperlichen u. geistigen tätigkeiten ohne object:

beten an einen P 107, 20. denken u. gedenken: dā — an zurückweisend: e 6234. g 3517. i 2884. T 269. 9542. W 93, 15 N 111, 2<sup>2</sup> — auf das folgende hinweisend e 9189. mit indir. frage g 1873. e 930. 2253. 4029 i 3140. 5977. mit objectsatz direct e 959. 6948. daz I, 446. hie — an T 7298 an einen 11, 10. g 3478. e 9182. P 130, 29. 317, 11. Tit. 19, 1. W 19, 23, 26. 42, 16. K 590, 4. 943, 3 N oft. an ein dinc e 1093. 1807. i 384. 1522. 1930. T 14994. P 68, 1. W 101, 16. 124, 15 N 99, 7<sup>2</sup>. dingen an einen P 175, 29. Wm 254, 11, daz — gedingen an einen I 1864. ernenden an einen Wm 279, 19 mit minne. vāhen an ir wortlāge T 14167. vallen an einen T 8516. einen rāt T 8354. sprāche, rūnen T 9679. buochstaben T 10115 dar an T 14281. 17407. mīn sīn, herze, muot an einen T 1024. 1036. 1054. verdenken sich an einen P 460, 10. verdāht sīn an einen T 2312. 13329. 13367 versuochen an einen i 2913 nach B. absolut = sich mit einem gesuch an einen wenden, doch nōtigen wol die folgenden stellen, aus dem folgenden relativum daz das demonstrativum zu ergänzen: ez an den kragen T 9207. ez an die krumbe T 17435 ez an einen ob . . P 504, 29 K 630, 4. 829, 4 N 168, 4. 175, 4<sup>3</sup> an einen helfe P 568, 5 (N 101, 7<sup>4</sup> steht an der K. und ānlich L. an froun Pr.) genenden an einen T 18063 Tit. 128, 2 daran T 10562 gelouben an sīne wīsheit II, 612—14 (an wīzen koln u. swarzen snē). an got P 817, 11. Wm 352, 15 dar an II 582. g 946 gesinnen an einen I 1840 als. grīfen an einen Wm 7, 12 die hant P 218, 14 ein maere T 3750. 4336. 10504. K 67, 2 sīn leben T 8315 ir altez spil e 915 die vart e 1837. ir rūne, sprāchen T 10796 sīnen arcwān T 15024 sīne vrōude T 12668 hoeren an einen Wm 207, 8 ans grāles schar P 474, 4. jehen an einen T 4372 = von einem voraussetzen, falls nicht doch an dem richtig ist. pflihten an ein d. P 338, 28. Wm 6, 8 ruofen an einen Wm 43, 1. 273, 21. K 496, 1. 501, 2. 858, 1. sehen an einen II, 65. P 28, 29. 33, 19. 96, 22 N 46, 2<sup>4</sup> u. oft. kuntliche blicke P 219, 5. swinde blicke N 267, 3<sup>4</sup> blicken P 638. Tit. 67, 3 N 121, 3<sup>3</sup>. 294, 2<sup>1</sup> schouwen Wm 127, 15 schouwen tuon N 63, 1<sup>4</sup>. seigen an einen P 197, 25. sprechen an einen P 94, 3 an die suone i 6930. stān muot — an einen i 3807 sīn gedanc an einer minne N 99, 7<sup>4</sup>. strītes beginnen an einen Wm 419, 3. warten an einen P 373, 27 (auf ihn rechnen) ein d. T 10077. 15210. zūrnen an got e 5773. mir ist zorn an einen i 702 der zorn an iuch T 15017 (sī verlān) wert sīn an daz ampt Wm 171, 22. zemen an den tanz W 128, 19.

b) mit einem dativ:

denken einem an sīne ēre T 15028 rāten einem an einen I, 582. 1490. g 148. 324. 3157. i 783 einem an den līp N 297, 3<sup>3</sup>. dar an T 93. 6117. 9687. der dativ kann auch fehlen: P 130, 30. N 310, 1<sup>4</sup> u. 2<sup>4</sup>. sprechen einem an die triuwe i 3208 sīne e 4373 T 6365 einem an sīn ēre i 112. 168. 1071.

c) mit einem objecte (u. reflexiva):

begraben gedanke u. sīn an einen T 17861. ergeben sīn leben an gotes minne P 823, 21 līp. guot an eines gebot Wm 162, 9 einen an gotes bārme Wm 166, 24. sich an die stiure T 2419. erholn minne an einen P 510, 1. gern an einen = ansprüche an einen machen a 949. eines dinges an einen: g 114, 2444. i 4284. T 14046. P 124, 6. 611, 25. 634, 14. 741, 29. Wm 156, 16. Tit. 60, 2. 186, 2. K 174, 3. 280, 3. 309, 3. 622, 4. 1679, 3. N 47, 5<sup>3</sup>. 86, 7<sup>4</sup>. 209, 2<sup>3</sup>. 235, 1<sup>4</sup>. 219, 3<sup>4</sup>. passivisch P 33, 25. diesem constanten sprachgebrauche widerstreiten nur zwei stellen: P 619, 22 (an dem) u. P 642, 16 (an iuch), beide werden wol verschrieben sein, übrigens haben an der ersten stelle dem nur DG, die andern den. wie gern auch vordern ein dinc an einen Tit. 148, 2 hān reht dar an T 5811. ansprüche an gnot T 5637 muot eines an einen K 435, 1. es haz an sich = sich vorwürfe machen T 4423. hazzen ez an einen P 824, 15: die anmerkung B.'s zu dieser stelle, daz die andere klasse von hss. hier „hinze ir“ habe, ist falsch, diese variante bemerkt L. zu 824, 21: an si rach. kēren sich a) sich hingeben: an staeten muot II, 779. lībes ge ust T 12515.

gähez sehen P 69, 7 lösheit P 113, 15 schimphen P 242, 7 släfen P 553, 20. släfes vliz P 359, 18 b) darauf achten, sich beeinflussen lassen: an eines spot i 236 troume i 3547. kranz P 117, 12. eines hetzen P 298, 29 einen gewin P 351, 20 eine klage Wm 199, 7 eines sage Wm 247, 17 dar an T 13257. 13475. P 546, 9. 648, 13. 659, 5 län = anheimgeben: iht an einen g 2985. a 1362. i 4547. 7648. T 6159. 10651. 13917 P 304, 27. 564, 11 ez an eines kür T 16240. sîn leben an die mâze T 18014, 23. ez an sîne hövescheit i 4572. an die geschicht T 2421 an gelücke T 6122. an daz T 15186. sich an einen II, 791. es N 25, 3<sup>3</sup>. an eines triuwe II, 156. 420 an kampf T 6385. koufrät T 7577. dar an i 7173. T 13999. verlän sîne arme an einen T 11570 sîn ouge T 18977. 19081. leben an müezekeit i 7183. sinen lip an eines ère T 9600. wân an haz, minne T 886. ez an einen i 7718. T 10640. dar an T 9696. sich an einen T 6781. 8886 es. eines triuwe N 137, 5<sup>4</sup>. an den val T 7068. ir spil T 17235. leinen sich an gedingen I, 1755. leiten einen an eines willen = zugetan machen Tit. 145, 4. meinen ez an einen I, 1243. W 92, 17 minnen ez an einen T 13353. rechen iht an einen P 824, 21 wo Ggg hinze ir haben; man könnte hier an ir vermuthen, wenn nicht P 450, 1 dar für den accusativ spräche; freilich bietet auch hier Ggg nicht dar, sondern dâ. reden ein d. an einen = von ihm in anspruch nehmen T 749. ruochen eines d. an einen Wm 337, 7. schâchen ougen an einen T 11851. suochen genâde an einen g 3046 W. l. 7, 24. minne P 617, 21. ez an einen T 15742 N 288, 1<sup>4</sup>. tuon swinde raete an einen N 292, 5<sup>4</sup>. verkiesen iht an einen P 51, 3 verleiten einen an einen 13, 13. I, 80. versehen sich eines dinges an einen T 6405 P 7, 1 (sonst von) sich vlizen an ein d. T 12584. 18131. 18746. gevlizzen sîn an sîn ère T 17713. vervlizzen sîn an einen T 7932 sîn ère T 15785. 17755, 81. 18295. 18743. wâgen sich an unnütze râtfragen I, 598. warten eines d. an einen P 264, 5. 281, 8. 285, 25. 783, 29. 785, 13 Wm 49, 26 wenden sich an die vorhte P 558, 2 werben ein d. an einen P 266, 1. 539, 21, 29. Wm 269, 11. widerlân ougen an in T 19082 zogen sich an einen = ihm, seiner entscheidung zufallen P 362, 11. 529, 9. 734, 28. Wm 177, 26. ziehen sich an die lenge = sich lange hinziehen Tit. 163, 4.

III an als adverbium

1) alleinstehend: an und abe T 833. 890. 8104, obene an T 17438 für dâ — an T 879. her an z. b. T 13335. 90. 15219. P 230, 27. hin an z. b. T 17431. allez an (alz an) e 4178 (H) T 6225? W 21, 11.

2) mit verben verbunden, und zwar

a) in der verwendung von I A.

an verlän hemedem einem i 5154. vüeren = an sich tragen P 257, 14 knoden. hân (kleider) sehr oft: z. b. e 282. T 2532. 2628 P 236, 15. kleben einem lim T 11802, tropisch herze T 18497. ligen einem = bei, an ihm sein, ihm verbleiben: haz T 5098 leit 5107 wîpheit 10529 triuwe 12520, wo es sich allerdings der bedeutung: „ihn dazu bewegen“ nähert (enfr. an ligen unter d). stân einem = passen, sich schicken: kleider lobelfchen T 4080. schimpf I, 344 allez saelicliche T 704. rehte ein ander T 6712? tragen (kleider) i 465 T 3997 u. öfter P 270, 15 K 340, 3. 1194, 2 (ein anderes an tragen unter d).

b) von I B. 2.

an kiesen einem val, stöz g 2748. schinen einem iht I, 1237. g 3211. i 3651. 5476. sehen einem iht g 2672. i 3288. 6005. T 7654. 13631.

c) von I B. 3.

an behaben einem den sige i 6376. driu spil N 50, 1<sup>3</sup>. beherten einem die bure i 4493. erstriten einem iht i 5137. P 424, 26. ertriegen einem iht T 11592. 13419 ertwingen einem iht K 1017, 4. N 9, 7<sup>4</sup>. 17, 6<sup>3</sup> verdienen einem iht N 169, 2<sup>2</sup> gewinnen einem iht g 2854. g 3400? i 2546. 5369. T 6924. 7596. 13896. 14010. 14226. P 154, 15. 419, 30 W. l. 4, 37 K 223, 4. N 15, 7<sup>3</sup>. 109, 2<sup>4</sup>. 127, 7<sup>1</sup>. 249, 6<sup>4</sup>. 352, 3<sup>2</sup>.



schulde, inziht T 15384. törperheit T 15486. einem: zusagen P 368, 20 in verbindung mit abe. schiffen sich N 210, 2<sup>1</sup> schinen einen g 3367. T 16752. schriben = aufzählen K 916, 2. schrien, heher einen Wm 407, 11. got Wm 4, 15, 11, 17. schuochen iserhosen Wm 137, 5. sehen einen u. ein d. e 162. 934. 1860. 4167. 5379. 5999. 6084. i 751. 5191. 5850. 5967 g 32 W 117, 9. N 286, 5<sup>2</sup>. 339, 2<sup>4</sup> adverbialia, welche das sehen bestimmen, sind: baltlich T 12039. bliuchlichen e 1487. i 2254. erkenneclichen P 258, 2 (sie erkannte ihn dabei). vaste e 3027. 7296. vlizeclichen g 1767. i 3371. T 2227 öfter guetlichen a 1501. e 3839 K 1602, 1. jaemerlichen i 4612 T 1451. lützel (keine aufmerksamkeit schenken) I, 1288. g 812. a 401. T 1051. 1343. 2011. W 56, 2. 73, 1. minneclichen T 1089 W 60, 16. 92, 34. schalclichen i 6177. schilhend mit twerhen ougen W 57, 36. twerhes 1, 21 i 2981. willeclichen i 3501. ze guote e 246. mit ougen N 163, 4<sup>1</sup>. mit inneclichen ougen T 635. vrentlichen T 1010. lieben ougenblicken N 255, 3<sup>1</sup>. slahen rosse N 239, 7<sup>2</sup>. spanen einem iht T 16553. P 157, 11 mit dativ, wie stricken T 5019. sprechen einen kampffliche = herausfordern P 411, 5. einen = anklagen, zur verantwortung fordern, i 4086. T 15463. P 148, 15. mit kampfe i 4104. 5433. T 10308 (indem man sich erbietet, die anklage durch zweikampf zu erhärten) einen umbe I, 543. T 15446. stözen trans: schef (nämlich an die see) g 616. T 1581. 6789. mit weiterer ellipse = abfahren T 2307. 11535 und in dieser bedeutung sogar „kiele“ als subject T 11879. — ir seneviuwer T 929. intrans.: schif T 15573 ans land stoßen. striten einen eines bekämpfen P 396, 7. 498, 4. anfechten, beunruhigen i 1731. suochen ohne object = sich anschmiegen: roc T 10916, tropisch T 15742. tragen einen iht T 896. 2142. 2583. 3399. 4522. 6575. 18515. nur 15081 steht ime. sich — — T 12341 (uns acc.?) 16832 steht ein dativ. tuon kleit einem T 7427. waenen einen T 15372 werfen: flammen T 17597. viuwer K 1545, 2 winden einen ihm angehören, verwandt sein e 2993. Wm 201, 17 schildes ambet = er ist ritter P 280, 21. zemen ein ander (?) T 10862 ziehen pelzelin Wm 84, 25. sich einen ze dienste N 125, 22 sich daz = sich den anschein geben i 2873. — êren = in anspruch nemen i 7574. dasselbe ist sich an zocken Wm 9, 4.

e) verwandt mit dieser bedeutung der annäherung ist es, wenn an den beginn einer tätigkeit und dann auch das weitergehen in derselben bedeutet bei folgenden verben:

vâhen: ein object ist zu ergänzen T 4610 (wie) — ez lebelichen T 7830, sô P 761, 15 wie P 6, 10. 360, 30. N 331, 2<sup>1</sup> mit rede P 366, 6, — daz iht . . e 3371 — mit einem = ihn behandeln II, 807. iht T 2063. P 488, 2 ir dinc T 5546. N 363, 4<sup>3</sup>. sîn sprechen T 4589. dienen N 91, 13 sich ane vâhen (entstehen, beginnen) P 462, 5 zorn. gân beginnen, im anfang begriffen sein: an muote, krefte T 6182. harpfen T 3544. imperativ. heben abs. = beginnen: personen T 462. 3193. 11536 an einem — P 672, 6. sus P 170, 15. — minne T 12061. zît P 469, 23 höchgezît N 85. 6<sup>4</sup>. mit object: klagen T 2331. eine wise T 3247. sîn niuwez ambet T 3562. sîne rede P 786, 2. sich — = beginnen: ander dienst P 243, 8. niuwer jâmer Wm 61, 22 höchgeziten N 208, 44 lâren T 18528 imp. lieben einem = anstehen T 12823. lâzen einen (von der jagd?) P 21, 25 auf die feinde eindringen lassen 78, 21 Wm 402, 18 daz firmamentum = sich zu bewegen anfangen lassen Wm 216, 9 (wie auch wir: die uhr anlassen) sagen (immer imperat., wie auch sprechen) a) mit object N 34, 5<sup>3</sup> b) indir. frage e 6961 c) directer e 4052. 6172. 9026. i 2474. 3273. 3956. 4015. 4140. 67. 4401. 6799. 7670. 8446. 9482. 9732 P 47, 8. 88, 11. W 34, 14 sprechen abs.: T 1227. 5082. 12092. mit indir. frage T 14734. spiln T 2270. tragen = in angriff nehmen, aussinnen i 6724 N 132, 5<sup>2</sup>. 133, 1<sup>2</sup>. 134, 1<sup>3</sup>. 168, 2<sup>2</sup>. 169, 6<sup>1</sup>. 185, 2<sup>3</sup> = durchsetzen N 187, 1<sup>3</sup>. 256, 6<sup>3</sup>. triben ez mit einem T 905. 5530. 17536 = weiter treiben, ausführen mit einem T 1546. 2295. 6832. 15693. archeit wider einen T 15115 maere wider sich selben T 19046. maere einen = gegen ihn führen T 14576. zünden: herberge Wm 227, 7. grane Wm 287, 11 sal N 323, 4<sup>2</sup>.

## ZE.

ze (verbunden mit dem dativ und dem instrumentalis) bezeichnet (I) das annahen an einen raum, zustand, eine tätigkeit, und zwar wird (A) die bewegung als eine solche gedacht, die zum ziele führt, oder es wird (B) nur im allgemeinen die richtung bezeichnet einer bewegung (1), einer tätigkeit (2). aus der bezeichnung eines erstrebten zustandes entwickelt sich (C) die bezeichnung der bestimmung, der verwendung, des zweckes, zeitlich bezeichnet ze (D) den termin, der zu erwarten oder zu erstreben ist. auf die frage wo? steht ze räumlich (A) und zeitlich (B) um zu bestimmen (1) den zeitpunkt, (2) die zeitdauer. es bezeichnet (C) ordnung und grad. III steht ze als adverbialpraeosition (1) allein und (2) mit verben.

I auf die frage wohin? und zwar

A) das verhältniß des annahens an einen raum, eine person, eine tätigkeit oder einen zustand bezeichnend, so daß die bewegung als eine solche gedacht wird, welche zum ziele führt.

1) ich hebe zuerst die allgemeinen ausdrücke heraus, in denen der artikel nicht steht: ze beine (v. binden) bette e 2949. N 95, 1<sup>2</sup>. ende T 3067. halse, handen (v. nemen) herberge e 1372 u. oft W 101, 22. plur.: e 1366. T 3319. Wm 208, 22. herzen (v. gân) himel P 470, 8. hove = sitz eines vürsten e 1839. 5699. öfter überall z. b. i 5668. T 482 3051. 3975. speziell der sitz des gerichtes I, 506. hüse i 2654. 2970. T 3377. 3483. 16217. P 143, 24. K 103, 2. mit heim e 3532. 9978 u. sonst oft. kemenäten e 8591. kirchen gân = den kirchgang tun g 682. T 4249 — des suns T 1957. klöster g 1210. krufte Wm 144, 21 lande 1) opp: meer g 545 2) = in die heimat e 10003 i 2969 T 1421. 3778. 3966. 5621. 8181. P 98, 9 Wm 451, 13 K 10, 2 133, 3 N 25, 7<sup>2</sup>. 82, 2<sup>2</sup> u. oft. heim ze lande K 463, 3. 984, 3. lîbe e 7198. messe T 3881. munde horn setzen e 9624. T 2282. münster T 5013 neste K 122, 3 orse i 5310 ougen (v. gân u. bringen). ringe T 4985. rucke T 13394 harpfen nemen T 7033 schilt kêren N 303, 6<sup>2</sup> — werfen. scheffe g 1641. T 1557. 11525. 13349, 70. u. o. P 54, 13. stade stözen T 7226. 8743. gân K 465, 3. stete e 295 T 15189. tanze g 3228. a 1152. tische gân, komen, sitzen e 2952. i 353. T 4094. P 175, 22. N. N 91, 6<sup>2</sup>. 121. 6<sup>2</sup> 4. velde e 2775 úz: K 461, 3. = hinaus ins freie und auf den turnierplatz: e 2440. 2505. 2775. i 955. 2553. T 8957 P 93, 24 viure = an den herd Wm 5, 6. verhe i 7234 vride T 8901. walde e 397. 499 u. ze gevilde. 7398. g. 2300. 3058. T 13259. 14374. N 145, 3<sup>4</sup> were T 6899. 9017.

2) annäherung an einen bestimmten raum (a) oder an eine tätigkeit, einen zustand (b) alle stellen für a anzuführen, ist unnötig und unmöglich, ich habe nur die aus irgend einem grunde bemerkenswerten ausdrücke angeführt; hingegen für b habe ich alle ausdrücke gegeben und hoffe nichts wichtiges übersehen zu haben. auch sind hier noch manche vereinzelte allgemeine ausdrücke ohne artikel aufgeführt.

a) nach verben ohne näheres object:

erbeizen 1) zuo der erde e 9127. T 3324. 9200 (nider) 2) zuo der stráze e 6886. entwichen ze sinem hüse e 1098. vallen g 3244. zuo dem steine. K 1596, 4 einem zen vüezen. varn e 5644 ze Britanje in daz lant 7623 g 403 und sonst oft. verwalken hâr zu oder swarte g 3255. vlieden i 2949 i 3771. a 319. vliezen sprâche ze munde T 2282 gâhen a) g 1210. e 2424. i 1481. 7732 T 7043. P 106, 1. b) zuo ir kusse P 127, 29. dar zuo, wie K 464, 4. gân a) oft, z. b. e 1366, 1372. 2147. 4004. g 3246. W 46, 12. bei ländernamen oft mit dem zusatz: in daz lant. auch von kleidern: lîste nider zu der erde e 7654. und slac — ze einem = trifft ihn. b) ze eines lère T 7967. löse T 5960. 6040 (u. loufen T 6069) noeten T 1921. râte

T 5298. 6133 (mit) N 39, 1<sup>3</sup>. 232, 3<sup>1</sup> öfter. ringe, vehte T 6783 einer kurzen spräche e 6184. unnuoze T 78. unruoche = zur bedeutungslosigkeit T 25. besonders zu bemerken: ze herzen gân einem: a) = einem nahe stehen i 4906 b) tiefen eindruck machen 2, 19. i 1433. T 1723. 7176. P 276, 30. 413, 4. und ze beine T 6486. 7378. — ze ougen einem = in den gesichtskreis T 8697. z' ende = ausgeführt werden bis zum letzten T 3067. geborn sîn zer werlde T 11701. gedîhen ze leide g 2196. gern z' engem rûme P 433. 3. herbergen T 35. herverten N 23, 1<sup>3</sup>. îlen e 3542. kêren a 814. 878. i 1728. 4372. 5330 T 406. 2874. 2884. 2978. 5621. 10202. komen a) z. b. e 2476. 2759. 7555. i 5310. K 1570. 3 W 70, 12. T 9433. ländernamen wie bei gân z. b. e 2227. mit partie. geriten e 3502. gewalopieret i 2553. gevarn T 530. gerant T 3451. b) bezzerunge T 8031. valsche P 318, 1 siner vröude (feste) e 197. vrühte P 110, 1 sîme gruoze i 291. höchzîten e 1392. 1903 huote T 18119 kampf T 6190. 16180. strîte T 18809. K 196, 1 P 4, 15. tjoste P 158, 8. maere T 4364. 6011. P 347, 26 nôt T 1671. râte eines d. i 7829 rehte T 822 samenunge P 47, 15 schalle T 6435. suone 13051. K 834, 1. tanze W 103, 3 wer 6899. dar zuo T 10219. 11615. 18659. hie T 11291 — einem ze handen = zu teil werden K 1119, 4. 1685, 4. z' ende = fertig werden damit W 84, 2 ez — T 10677. eines d. z' einem ende = auf den grund a 548 T 10605. 12015. 14591. 15014. vollständig ausüben T 15340. swelhem T 1868. boesem T 11325 — minnen = einigung T 6829. klage einem eines I, 321. ze wege = auf den rehten T 14015. ze zehen jâren g 1810. — es erhâlt die bedeutung erreichen, gewöhnlich ohne artikel, aber oft mit pron. poss.: arbeite P 478, 15. Wm 84, 19 erben eines suns von einer T 8360 viure W 19, 35 vride T 8901 sînem vrumen T 18593 gegenworte P 637, 22 eines ze gelte N 262, 3<sup>4</sup>. 266, 5<sup>4</sup> dem gewinne, daz I 526 harnasche i 3571 hulden i 184. 8111. T 18943. krefte u. kreften T 1307. 1439. îbe e 7198. linge T 5084 sîner maht T 9073. 9494 orse T 7093 prise Wm 281, 2 sînem rehte T 13242. rûme Wm 397, 26 schaden T 288 sinnen i 3495. 1193 sînen i 5370 P 126, 4 witzten N 274, 53. ir state T 12373. stegereife T 2711. werken Wm 308, 11. were T 9017. Wm 91, 8. widerkêre T 17094. ir selben T 1447, 9 dar zuo I, 936, 1017. ebenso: werden ze wunsche T 10114. auch: willekomen sîn her ze disem lande K 815, 3 ligen ze herzen T 18321 u. ze îbe Wm 423, 8. loufen ze walde i 498. ez ze disem zil T 17238. reisen e 7763. 7798. rîten (u. draben T 5366) e 1091. 1198. 9023. P 105, 25. b) lantstrîte T 6398. eines helfe K 685, 4. sagen ze hove T 2160. scheiden dan e 582. schallen ze lande T 11659. senden T 10762. sîgen zuo der erde i 3942. sitzen e 3747. 3751. i 889. 6493. T 17186. P 169, 23. W 28, 24. 115, 22. — gân i 2722 T 13184. slîchen i 101. T 17152. slahen = schießen T 8687 u. swenken mit der stange T 16027. stôzen ze stade T 2453. strîchen ze Kriechen II, 47. sweifen e 7586. treten ze stete T 15189. wahsen i 462. werden ze râte abs i 3431., wie g 512. es K 588, 4. 1534, 1., daz g 2029. ze kûnde K 18, 4. weten T 17117. ziehen g 797.

b) nach reflexiven:

sich bieten ze eines vûezen i 2170. ze vûezen einem K 1646, 3. N 71, 6<sup>2</sup> 269, 7<sup>3</sup>. vûr einen N 330, 12 so auch lân sich einem ze vûezen T 10666, aber sich nider lân ze vuoze = zu fuße gehen T 3775 gelîchen W 46, 4. gemâzen g 2470 genôzen a 464 gesellen I, 967. e 1946. P 133, 22. 649, 22 gesinden W 77, 6. T 2528. kêren i 6796 machen T 5286 tragen T 11263 (?) tuon T 4630. 10914 vlîzen K 331, 1 (?) ziehen a 283. 797. P 407, 27. übertragen = es sich aneignen i 710.

c) nach substantiven:

reise K 759, 3 N 31, 1<sup>2</sup>. 39, 1<sup>1</sup>. 265, 54 urloup K 1087, 1 N 11, 6<sup>4</sup>. vride P P 411, 19 vluht Wm 157, 9 verte K 1553, 1. kêre T 9033, 14200. widerwane tuon P 470, 8 kunft ergât zuo dem neste K 69, 1.

d) nach verben mit object:

beten einen ze strite Wm 242, 20. besenden einen ze hove g 456. bewenden merke ze den vier negelen g 1447. trop.: tohter ze einem K 560, 3. bewant sin ze einem = anvertraut, aufgehoben bei: wol g 1112. 3013. i 2438. K 819, 4 hin; baz bew. N 18, 4<sup>e</sup>. unbewant i 4253 (abs. i 3246) ebenso bewart P 209, 14. W 342, 20. biegen a) zagele ze munde e 7675. bein zer erde W 8, 33. b) bein zem rate W 28, 23. binden pfart ze einem aste e 7400. T 13288. hende ze rucke e 5402. helm ze houbte einem W 111, 19. einen ze einem bettestalle K 1283, 1. — ze stete = fest e 295. iht ze beine = nicht beachten I, 1742. W 101, 31. bringen a) einen einem ze handen g 559 ze hove e 4933 huse e 4681. 4947. 9873 andere: e 7126. 7433. zuo der werlde g 588. P 303, 21 ze einem, zen liuten e 5591. i 5794. T 495 einem iht ze oren W 148, 10, ze ougen e 1863. iht ze einem ende T 7912. 8385. 8526, 36 einen zeinem ende eines d. Wm 443, 11. b) zeren W 87, 3 T 15654 guote e 6306 i 2052. 8152 ze hulden Wm 86, 23. K 914, 3. 1646, 4 maere einen a) nachteilig T 8334. 14777. = ins gerede b) = beruhmt machen W 80, 32 ze maeren T 15389. ez ze maere = ausplaudern g 1060 missetat i 2898. not T 1015. 7199. 12403. einen ze orse (v. kome) Wm 417, 17. ez ze rede = zum austrag i 5558. ze rehte T 6165. 6784. 7082. ruowe N 38, 4<sup>e</sup>. ez einem ze schaden K 852, 4. N 253, 5<sup>e</sup> ors ze strite Wm 81, 27. tjoste P 702, 25. einen ze suone T 1883. P 53, 25 Wm 162, 3 (zorn) ez ze suone T 8499 K 432, 3 ez einem — N 246, 2<sup>e</sup>. ougen ze senfterem wurfe P 510, 4 einen darzuo P 293, 26. Wm 126, 1. W 72, 33. — daz K 1017, 3. 1055, 3. ez darzuo, daz I 699. g 2568. T 9538 Tit. 205, 3. Wm 31, 16. 78, 20. beinahe = verwandeln: truren ze vruden T 4816 swaere ze senfte T 75. enbieten ez heim ze lande a 1389 vâhen einen zuo im e 4909. 9276. P 10, 14. 47, 1. verleiten b) einen ze grôzen arebeiten P 513, 13 tôrheite e 6517 darzuo I, 1058. verstôzen einen zuo den tôren II, 219. vertragen darzuo P 327, 9 vlechten einen zuo ime T 18200. vûeren einen hin heim ze Tint. T 1138. ors ze wazzer e 6715 ze einem i 2214. 3641. b) einen ze bezzemem gemache e 7116. 9904. gewalt u. hôchwart (mitbringen) ze sinen striten T 7232. ir aller ere ze grabe mit im T 1691. gelichen einen zuo einem W 35, 2. gesellen darzuo T 19496. gewinnen zuo ime ors e 4815. helm T 7042. einen 7, 19. T 5905. 13411. P 112, 22. N 119, 4<sup>e</sup>. lant = in seine gewalt bekommen g 686. halsen einen zuo im e 5068. helfen einem b) ze sinen N 162, 3<sup>e</sup>. darzuo W 63, 15. heften pfert zuo einem aste i 3469. schef zuo dem stade T 6747. jagen einen darzuo P 391, 21 kêren a) einen zuo im g 84. b) leben ze schanden g 1270 einen ze vrude e 9607 emzekeit darzuo T 2096 vliz e 7300 genade ze ungemache II, 34 herze ze êren T 4461 jugende ze werltlichen êren T 4414 kraft ze ritters bereitschaft T 4928. lage u. lûge darzuo T 14266 muot ze Kurnewale T 5641 muot einem ze grûezen P 89, 18 sinen pin darzuo T 10845 ein d. ze eines wirde T 5737. allez zeiner hant = auf sich beruhen lassen T 10326. 17982. einem arbeit ze dienste i 3041. saelde ze vruden u. êren T 14472. êren ze sinen hulden i 4809. ez ze gewinne g 933. ez ze guote II, 265 T 5678. 15696 P 404, 9 W 83, 8. bekêren haz ze senfterem muote i 2008. lân gân allez zeiner hant (= kêren) T 14223. 16518. verkêren leit ze liebe e 3451 leben ze bezzernge e 9843 einem e 5983. i 5540. P 459, 29. sich — e 6256. 6260. 6460. 10111. und wandeln I, 1248, ver — e 3860. leiten hefteln zer vullen hin T 17037. lenden ez ze sorgen I, 1681 pass. legen ze grabe i 1934. ein d. zuo einem g 1775. sine vrheit einem ze vûezen u. handen T 6081. = anberaumen: hôchzit ze Kurnewale i 32. lesen sunne ir blic hin zir P 32, 25. loben einen zer manheit Wm 462, 7. mengen liebe darzuo Tit. 52, 3 nâhen b) sine zuht hin zer missewende Wm 183, 6. nemen einen u. ein d. zuo im g 2831. e 1163. 2506. 3721. 4043. T 2170. 6758. 9251. 18372. ze huse T 7685 ze halse schilt g 1423. e 3215. P 71, 28. 534, 17 ze hant sper e 797 ze handen einen T 19230 ein d. T 7148. ze im (annehmen, für sich n.) zorneln T 13558. trôst Wm 39, 26. rat P 47, 23. b) einen zuo der rede (vorhaben) g 1912. rihten sinne Wm 6, 6. schaffen = gesellen P 669, 18 zuo

im = sammeln Wm 334, 5. schiezen anker zuo des meres grunde K 1142, 3. senden einen ze einem e 6251. i 2220. velde e 2516 ze lande 2878. g 545. 766. 2338. vlêhe u. bete z'Elîkône T 4863 setzen einen ze ime, sînem tische T 4335. 9797. 4096. ze der stat g 3620 ze wirtschêfte Wm 234, 18. horn ze munde e 9624. slahen sich zuo den brüsten g 2219. 2284. 2314. 3142. e 8112. sliezen îsenhalten zem beine g 2822. spanen sinne einem z'ir minne T 17602. sprechen concilje ze Lunders T 15313. stechen einen zuo der erde e 6929. teilen einen zuo zir W 98, 33. tragen einen ze einem i 1305 T 2986. ze grabe i 1411. T 1847. 5618. 7206. zem gotes hûse T 1961. kint ze toufe g 962 = führen. bringen a) wec einen zem boumgarten, einem g 2797. e 8695 schef einen zem werde T 6810 eines lop einen ze hove W 62, 25 b) einen ze maere = erwâhnen mit klage T 1042. mit lobe T 8292. ein d. ze lichte u. tage T 15442. herze, muot, schulde (grund), wille einen darzuo T 17245. e 5656. 8552. 619. 2197. 6965. 4532. sich — ze ungemache T 1864, 66 guoten staten T 11963 trîben a) darzuo (von der arzenei genommen) I, 1314. b) einen darzuo, ze nôt i 2210. Wm 264, 18. T 6974. 7063 darzuo, daz Wm 460, 6 twingen a) einen zuo im T 12599. 14164. b) einen ze den buochen g 1411 vrôuden W 109, 11 herzeriuwe e 4084. nôtigen dîngen i 5627. darzuo a 920. i 844. bedwingen T 6089. P 586, 1 wenden ze einem iht T 14837. schilt ze rucke e 855. b) sîne sache ze gemache e 2932. 4096. sinne darzuo, daz T 4951. wie K 431, 2. 810, 2. ez ist mir gewant zen vrôuden N 276, 74 werfen sîne kiusche zem nacken von den ougen = hintansetzen T 19237. weten einen a) ze einem orse e 4714. b) ze zwîvel T 15243. winken schande zuo ime W 30, 1. ziehen a) zuo ime hant e 4705 iht T 8093 b) einem ze schoenem wîbe i 2265. ze lasterlicher inziht T 18387. den valsch u. die lûge ze offentlichem kampfe T 9580 aus der rechtsprache = vor eine höhere instanz (diese ist hier der kampf) ziehen, appellieren.

e) ein verbum der bewegung ist zu ergänzen bei:

erbîten (zu kommen) K 131, 4. 1693, 4. gern W 76, 31. mûgen K 734, 4 mûezen K 1465, 3 suln T 16855 K 244, 3 442, 3 N 162, 24 weln T 863. 2779. 4825. 7022. 7332. 7584. 9074. 10217 P 225, 12. K 780, 3. bereiten sich zuo Salerne a 1028. barke zem steine g 3203. lân einen ze einem T 1277 P 68, 14 K 69, 2 rehte P 88, 28. sprâche T 8794 spruche T 8794. hant zem brîtel T 7045 — jagdausdruck: z' einem hirze = die hunde auf ihn loslassen T 34444. wie T 17294 da begunden sî in ze ruore lân ze erklären ist, weiß ich nicht. spûrn einen hm ze walde Tit 230, 2. mir ist gâch z' einem I, 743, e 163 spîse Wm 276, 3 dem slage i 5063 werken P 338, 25. boteschêfte P 517, 12. zer schoene W 50, 2. minne P 511, 15 urlîuge K 450, 4. sînen hulden i 4186. darzuo a 963. mir wirt gâch ze orse e 2648, zorne e 5073. mir ist ange u. ande zuo einem T 17846. raeze werden ze einem i 5390. enbieten einem heim ze sîne lande N 34, 2<sup>2</sup>. gebieten einem ze hove g 399. wûnschen einem ze velde W 35, 22. hierher gehört auch: gehaz zem tôde i 1534. 1613 wunt ze verhe i 7785 P 506, 10. 578, 25 (wie P 578, 28 ze verhe stân). zem tôde N 339, 6<sup>2</sup> (wunden einen — N 351, 2<sup>3</sup>).

f) ze steht vor dem, zu dem noch ein zweites hinzukommt. vorwiegend ist hier zuo (ze: e 9285. i 5618. T 5066. 9530. 11333. 11423. 17070. P 599, 2. K 388, 3 N 240, 3<sup>1</sup>). so werden verbunden

1) zwei gegenstände, sowol als subjecte, einfach verknüpft durch zuo: hulde zuo sînem schaden I, 515. andere: g 55. 286. 2907. e 8823. i 2413. 5618. T 1836. 17070. P 46, 25. 599, 2. N 280, 6<sup>2</sup>. — oder durch dar zuo W 13, 16. 35, 22. 97, 16. 219, 14. — als auch als objecte (in jedem casus): 4, 36. I, 1912 II, 764. e 7964. 9285. T 5066. 5736. 9050. 9530. 11333. 11423. 16253. Tit. 164, 4. K 1677, 3. N 147, 7<sup>34</sup>. 321, 4<sup>3</sup>.

durch darzuo (und d.): den dienst, darzuo den langen wân 2, 7. andere: g 90. i 368 2090. 3310. T 7851. 11426. P 40, 5. 154, 5. 199, 5. Wm 8, 7. W 25, 7. 29, 3. 52,

26. 61, 2. 125, 3. N 15, 6<sup>1</sup>. 38, 7<sup>2</sup> u. o. — einmal nach einer praeposition: g 1603: da begêst dû dich abe zuo anderm gewinne. — besonders hervorzuheben ist die zusammenfassung zweier gegensätze durch zuo, um den begriff „alle“ u. „immer“ auszudrücken, wie I, 254: der arme zuo dem rîchen. sonst ist diese ausdrucksweise nur noch der Kûdrîn eigen: die vremen zuo den vriwenden K 46, 2. 1520, 4. die jungen zuo den alden K 94, 3. 1678, 1. die alden zuo den jungen 953, 3. die alden zu den kinden 925, 3. die siechen zen gesunden 388, 3. die naht zuo den tagen 598, 1. die tage zuo der naht 1656, 1.

2) zwei eigenschaften. die verknüpfung durch einfaches zuo nur dann, wenn die eine eigenschaft durch ein substantivum gegeben ist; i 6374 zuo aller ir kraft sô sint si manhaft. N 240, 3<sup>1</sup> ze siner lenge was (ez) starc, wît u. grôz. sind beide eigenschaften durch adjectiva gegeben, so werden sie durch darzuo (und d) verknüpft: g 534. a 74. P 176, 12. Wm 24, 11. W 53, 21. 85, 21. N 62, 1<sup>3</sup>. 136, 4<sup>1</sup>. 256, 2<sup>4</sup>.

3) eine zweite durch einen satz gegebene aussage, immer darzuo (und d) angefügt: I, 1408. II, 714. g 2238. a 210. 278. 299. 1072. e 7129. 8598. i 1712. 4477. T 2545. 7279. 9718. P 8, 4. 21, 29. 87, 3. 181, 30 Wm 382, 22. W 11, 36. 31, 3 K 40, 3. 166, 1. — unde ouch dar zuo a 1262. — dar zuo sô a 328. T 696. 16646. darzuo sô doch T 6721. dar zuo unde I, 660 i 3482. dar zuo unde —, sô doch e 1439.

g) zeitlich mit biz: zuo den selben zîten T 7464. und unz: ze saeligen tagen II, 312.